BONDIA® ARUBA

Diahuebs 27 di Juli 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Unoca: Mas peticion pa co financia pero fondo ta limita



Pagina 3



STA: Situacion di Serlimar ta mescos cu candela di dump

Pagina 4

EDITORIAL

Diferencia entre salario minimo y costo di bida

Kico por haci y kico no?

Pagina 5



Mota Engil: trucknan local mester tin nan papel na ordo

Pagina 3

Merca ta impone sancion riba 13 funcionario Chavista



Pagina 6

Lider di MAS: Tin diferencia entre color di partido y di 'stembiljet'

ORANJESTAD – Conflicto entre partido MAS y partido POR pa por uza color blauw scur como color di partido a wordo resolvi. Rason a wordo duna na MAS pasobra e partido a registra nan marca prome na bureau di propiedad intelectual. Sinembargo lo mester tira lot na momento di determina color di 'stembiljet'.





Bon Dia Aruba a acerca lider di partido MAS Holmo Henriquez pa aclara e situacion cu e color di e partido, ya cu den comienso di campana MAS a uza un color blauw scur.

Segun sr. Henriquez: "Ora lider di partido POR Otmar Oduber a cuminsa campana e tambe a uza un color blauw scur hopi similar na di nos. Esaki a trece confusion no solamente den area di propiedad intelectual, pero tambe pasobra Electorale Raad mester duna color oficial na cada lista di partido. Den e parti di propiedad intelectual a trata di un caso mas civil, unda cu nos como MAS a registra nos marca y e departamento a para nos tras, pasobra nos a registra esaki prome. Despues di esaki POR a cambia nan color pa ta un tiki mas cla cu nan a scoge originalmente"

E color aki por crea algun confusion, segun sr. Henriquez ta splica. "Nos partido ta uza un color blauw scur, mientras esun di POR ta uno medio cla awor. Tampoco por lubida riba partido di Booshi UPP cu ta uza un color blauw cla. Den e Kiesverordening a bini un par di cambio unda cu Electorale Raad ta reconoce color blauw scur y blauw cla pa e lista di partido bin riba e stembiljet. Pa e color blauw scur e ora MAS cu POR lo mester tira lot pa determina ken lo haya e color aki asigna."

Pa evita confusion, e color di e 'stembiljet' no ta defini e color di e partido, ya cu ley no ta stipula esaki.

Lider di partido POR Otmar Oduber di su banda a comenta cu: "Nos na e momento aki no ta preocupa tanto pa e color, mirando cu e contenido di nos programa ta primordial pa nos. Aworaki nos ta den proceso pa lansa un programa di partido e proximo simannan y dianan. Pa lo ke ta trata e color, nos color nunca a cambia. E color di nos partidonan ta mara na nos statutonan.

Nos a compronde cu ta bay tin 2 color blauw, uno scur y uno cla. Si tin mas partido cu mesun color ley ta stipula cu mester tira lot pa determina cua lo keda cu e color. Nos lo mester cana e proceso aki e ora."

Parti di Havenstraat den mal estado



ORANJESTAD – Redaccion di Bon Dia Aruba a ricibi hopi keho di ciudadanonan cu a expresa mal contento cu e caminda situa patras di Renaissance Mall, esta Havenstraat.

Nos a bay investiga y berdad a mira e situacion manera por mira riba e potretnan.

E caminda aki tin un seccion cu tin klinkers, cu tin basta tempo ta sali for di nan luga y ta den mal estado.

Nos a tuma contacto cu departamento di keho di DOW y a reporta e keho aki.

Pero ora a purba haya informacion pa haya sa ken ta responsabel pa e mantencion di e caminda, e departamento a nenga di duna informacion.

Unoca: Mas peticion pa co financia pero fondo ta limita

ORANJESTAD – E cantidad di peticion pa co financia proyectonan cultura y di arte a casi dobel e aña ki, segun Unoca. Sin embargo nan fondonan ta limita.



For di luna di maart ultimo, Ray-Anne Hernandez ta e director nobo di UNOCA. E ta un persona cu semper a traha riba e veld di cultura. "Mi kier wak mas atencion sigur hopi mas atencion hinca den cultura di Aruba y den parti di arte. Bo no por tin cultura si bo no tin arte", el a bisa Bon Dia Aruba.

Fondo

Unoca como fundacion a wordo lanta hunto cu Status Aparte cu e meta principal di yuda cofinancia proyectonan ariba e area cultural y arte. E fundacion aki tin su importancia riba e comunidad cultural y artistico; pero manera tur otro fundacion tambe nan tin nan retonan y limitacionnan, y un di nan ta esun financiero.

E fondo cu nan ta ricibi ta bin di gobierno y tin biaha nan fondo no ta suficiente pa co financia tur proyecto. "Mara nos tabatin fondo suficiente pa nos por duna tur e peticionarionan mes. Pasobra nos kier yuda mas hopi hende posibel."

Encuanto e maneho di fondo, el a sigura cu e ta uno transparente. Tin un maneho nobo di parti di ministerio di Financia cu a bin cu un cambio riba e maneho di subsidio. Nan a bin cu un instancia cu ta haci control riba organisacionnan manera Unoca cu ta haya subsidio di gobierno. Tambe pa añanan caba, Unoca tin e obligacion di laga haci un audit riba nan maneho financiero anualmente.

Peticion

Sra. Hernandez a bisa cu tin un gran interes cerca nos hendenan pa realisa proyecto cultural y artistico. Na 2016, Unoca a finalisa e aña cu 59 proyecto cu nan a aproba. Durante e aña aki caba nan a haya mas di 100 peticion cu a drenta; y ainda falta 5 luna pa e aña caba. "E peticion ta drenta pero desafortunadamente no tur nos por aproba tampoco; pero e interes t'ey". E mayoria di peticion tin di haber riba parti di literatura, musica, presentacion riba escenario, etc.. Ultimo añanan Unoca ta mira un crecemento di peticion pa arte visual. Sra. Hernadez ta haya cu ta un arte cu ta creando un atencion nobo na Aruba.

E suma cu nan ta haya ta uno limita; y esey nan ta purba di parti pa cada un di e peticionarionan. E ta reconoce cu tin biaha ta dificil pa cumpli cu tur; y te hasta tin hendenan cu no ta contento cu nan ta haya cierto suma so; ya cu nan expectativa tabata di haya mas. Pero no obstante, e aña aki Unoca co financia varios proyecto di artistanan individual. Tambe actividadnan manera Poetry Night cu ta cada luna; International Jazz Day y actualmente e Aruba Symphony Festival cu ta tumando luga den Cas di Cultura y otro localidadnan. E siman cu a pasa, nan tabatin nan summer camp titula Arte Activo cu Unoca ta realisa conhuntamente cu Scol di Arte. E hobennan cu a participa por a haya un smaak di diferente disciplina artistico. "Por lo general Unoca ta hopi orguyoso di e sosten cu nos por duna den e tereno aki", el a declara na Bon Dia Aruba.

Restructuracion y criterio

Unoca a bin cu un restructuracion cu a inicia na aña 2015. Ainda e restructuracion aki no a bin totalmente cla. Sinembargo mayoria di e cambionan grandi a tuma luga caba; y aworaki nan ta trahando riba cosnan cu por cambia pa miho. Sra. Hernandez a bisa cu e proceso di aplicacion pa co financiamento si ta keda mescos cu despues di e periodo di restructuracion cu Unoca a pasa aden.

Nan tin nan criterio pa evalua cada aplicacion; y ta e directiva di Unoca mes cu na final ta esun cu ta tuma e decision final. Esta si e proyecto ta cay na remarca pa co financiamento y cuanto ta e porcentahe cu e por haya. Tur informacion riba aplicacion y criterio ta den nan website: www.unocaruba.org

E ta spera cu no solamente di parti di gobierno; pero tambe di sector priva companianan y comerciantenan por wak tambe kico ta e importancia di arte y cultura di un pais; y yuda nos artistanan caminda cu nan por; ora cu nan ta bati nan portanan. Di e forma aki e ta mira cu nos tur por engrandece e mundo artistico y e mundo cultural na Aruba.

E director nobo di Unoca tin 15 aña organisando e festival infantil y hubenil di Dande y di Himno y Bandera den Centro di Bario Tanki Leendert. Igualmente via Unesco el a participa den varios tayer relaciona cu herencia cultural inmaterial.

Mota Engil: trucknan local mester tin nan papel na ordo

ORANJESTAD – Bon Dia Aruba a sigui riba e asunto di e compania Mota Engil y trucknan local. Tin un renion pendiente ainda. Pero locual nos ta compronde for di e compania principal mes encarga cu e construccion di Watty Vos Boulevard ta cu e trucknan local mester zorg ainda cu nan papel ta na ordo.



Director di Mota Engil, Joao Campos Forte a laga sa cu e companianan local y chauffeurnan independiente di trucknan cu ta wordo contrata, no por subi riba caminda te ora cu nan tin tur nan documentonan entre nan asunto di belasting y seguronan paga na ordo. Igualmente nan mashinnan lo wordo opera pa trahadonan local y nan ta como backup. Tampoco e trahadonan cu no tin nan documento na ordo di Aruba, no lo wordo contrata.

E ta haya cu e trucknan local no tin problema tecnico of mecanico; pero nan mester ta sigura pa un compania local y nan mester ta na ordo cu nan belasting. El a laga sa cu nan a paga tur impuesto pa importa nan ekiponan pa uzo temporal. Aunke nan sa kende lo opera e ekiponan aki, e trahadonan aki no a wordo contrata ainda; ya cu ainda nan no tin trabou pa nan haci aworaki.

Den combersacion cu departamento DOW a tene cu e compania Mota Engil a wordo trata e punto cu si nan ta importando mas mashin pisa of trucknan di afo, nos a compronde. Banda di loke a yega na nos waf; director di DOW, Marlon Croes a laga sa categoricamente cu e compania menciona no tin pensa di importa mas mashin. "No tin mas mashin ta drenta. Tur loke tin akinan ta na Aruba caba."

Sinembargo sr. Croes a bisa di antemano cu si mester drenta un mashin mas cu no tin na Aruba. El a splica cu ta un sistema nobo di resurface e careteranan y na Aruba no tin un mashin asina. E mashin ta programa pa bini na fin di 2018.

Encuanto e participacion di sindicato STA pa representa e companianan manera Arubaanse Wegenbouw y Thiel Corporation, ademas di e chauffeurnan independiente di truck, sr. Croes a laga sa cu ta nan derecho si nan kier sinta hunto. DOW a ricibi un carta for di sindicato STA cu a solicita un reunion cu ministernan Benny Sevinger y Angel Bermudez; y cu sr. Croes mes como director di DOW. E reunion aki tabata programa pa ayera tardi pero un dia prome a wordo posponi pa dia 2 di augustus.

Sr. Croes no ta haya cu lo tin un motibo pa nan ta preocupa pa un eventual accion manera ya caba a yega di sosode. E echo cu otro siman lo tin un reunion cu sindicato STA pa papia di e desaroyo di e dos proyecto grandi cu ta tumando luga, Green Corridor y Watty Vos Boulevard. Sr. Croes a bisa cu nan a yega na un areglo caba cu e chauffeur independiente di truck; pero di tur manera nan kier scucha e preocupacion di e sindicato STA den presencia di e dos mandatario. Despidiendo di e reunion nan ta bay wak con e proceso ta bay sigui.



BONDIA ARUBA

STA: Situacion di Serlimar ta mescos cu candela di dump

ORANJESTAD – Presidente di STA, Diego de Cuba a declara na Bon Dia Aruba cu e situacion di e trahadonan di Serlimar ta status quo. STA no a mira mucho cambio. El a bisa cu e situacion ta mescos cu 'e candela di dump, un rato ta subi bira grandi y despues ta baha full'.



Despues di e accion di protesta ultimo cu e trahadonan di Serlimar a realisa dilanti di Bestuurkantoor no tin mucho desaroyo mas. Tanto sindicato STA como SEPPA a reuni cu gobierno pa atende e asunto aki di ceramento di dump, caminda minister Benny Sevinger a priminti cu niun trahado lo perde trabou. Sr. de Cuba reitera cu e promesa di gobierno aki a keda; y e ta poni preto riba blanco den dos carta cu niun trahado no lo perde trabou.

Si berdaderamente ta existi un paz laboral den e compania estatal aki; el a indica cu riba e punto cu e trahadonan lo perde trabou, no tin motibo pa bay den accion mas. Sr. de Cuba a bisa cu no ta necesario pa nan saca nan miembronan; y perde un dia di trabou pa algo cu ya caba nan tin garantia pe.

Dump nobo

Loke si STA lo trata di yega na un solucion pa locual ta un dump nobo. Y si e ta bin, ta Serlimar su hendenan mester traha riba dje. Es mas ora cu ora cu gobierno sanea esun actual na Parkietenbos, e ta bay genera mas trabou. Pero e echo ta keda si cu gobierno mester inyecta placa den Serlimar.

Sr. de Cuba a referi cu FTA a yega di grita semper pa no paga pa e recogemento di sushi di Serlimar; pero recientemente nan posicion a cambia. "Nan ta canta den tono mas abou. Nan ta bisa bay paga awor; pero paga un tarifa husto". E ta agrega cu esaki ta algo cu STA semper a boga pe; pa bin cu un tarifa social pa esun cu ta gana salario minimo of cobra pension of onderstand. Riba e asunto aki e ta haya cu tanto Serlimar como gobierno tin un tarea pa bay haci. Pero aworaki nos ta den pleno campaña politico y nos no sa kico lo bin despues.

E ta cualifica e situacion di Serlimar como uno 'hopi dificil'. Pasobra aworaki despues di hopi gritamento riba cantidad di dump ilegal cu ta opera rond di Aruba; finalmente gobierno a lanta fei soño, segun e lider sindical.
E ta haya cu gobierno keto bay ta pega cu e problema aki; ya cu nan no ta procesando e sushi. Ademas hopi di e sushi ey no ta wordo hiba afo manera antes. El a declara cu antes tabatin barco cu tabata transporta cierto material pa recicla afo; pero awor e no ta sosodiendo mas.
E ta haya cu e sero di sushi a keda acumula locual ta demanda cu gobierno mester busca un solucion urgente. Entre otro mester bin cu un dump nobo; ya cu e situacion ariba e dump di Parkietenbos no por mas. "E ta satura caba."

Trahado 'cansa' ta gana caso retiro

ORANJESTAD - Un trahado di e compania Forensys cu no a presenta na trabou na ora pa motibo cu e tabata mucho cansa, a haya su retiro. Sinembargo hues a dicta cu e dunado di trabou no por a kit'e pasobra el a mustra e no a haya suficiente tempo pa descansa.



E compania ta colecta prueba di accident di trafico pa seguro. E trahadonan tin warda cu ta cubri 24 ora. Riba e dia 13 di augustus 2016 e trahado mester a cuminsa traha 3'or di atardi pero el a informa via Whatsapp pa 13.45 pm e mesun dia cu e no por subi warda te 6 pm.

Esaki ta pa motibo el a bisa e compania cu e mester di 11 ora di sosiego entre su wardanan segun conseho huridico. E compania a indica cu esaki tabata contra su contracto laboral. Como cu e trahado a haya basta warning tambe caba, e gerencia a dicidi cu e ultimo incumplimento tabata suficiente pa kit'e for di trabou.

Den e relato di corte nos por lesa cu e compania a tuma mas medida disciplinario (11) contra e trahado aki. Pero den su evaluacion corte ta mira cu e trahado a keha mas biaha di no haya suficiente tempo pa descansa.

Anto den e periodo di menos cu 8 siman unda a tuma e medidanan contra dje, personal di Forensys incluyendo e trahado mes a busca ayudo cerca un sindicato y tabatin un referendum planea. Esaki pasobra tin mas trahado kehando di e situacion den e compania unda ta falta di trahado y asina mester traha demasiado warda sin cu ta haya tempo pa descansa.

E trahado mes a keha mas biaha tambe, indicando cu esaki ta trece peliger pe pero tambe pa otro hende den trafico y e calidad di su trabou.

Tempo obliga pa descansa

Corte den Prome Instancia a considera cu aunke den su opinion e empresa ta uno di funcionamento continuo (volcontinu), ley ta prescribi cu un trahado den un empresa asina tin derecho riba un tempo di descanso di por lo menos 14 ora continuo si acaso su warda caba despues di 2'or di marduga. Ademas ley ta prescribi cu e tempo di descanso aki por wordo reduci unicamente un biaha den un siman na un minimo di 8 ora.

Den e siman cu e compania a kita e trahado, e tempo di descanso a wordo reduci solamente un biaha pero corte ta haya cu e trahado tabatin rason di keha.

Pa motibo cu el a mustra cu su dunado di trabou a viola e ley frecuentemente den pasado. Asina corte a dicidi cu e compania no ta tabatin motibo pa dun'e su retiro.

Pa loke ta trata e ponencia di e empresa cu e falta trahado, segun corte un dunado di trabao tin cu percura pa tin suficiente personal den servicio pa asina por cumpli cu e demanda di trabao, hasta si tin personal malo of cu vakantie. Pues esaki no por ta un excuus pa pone un trahado traha di tal forma cu e no por descansa debidamente entre dos warda.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Nicola Gonzalez

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Diferencia entre salario minimo y costo di bida

Kico por haci y kico no?

Segun ultimo cifranan publica, na Aruba bo mester di Afl. 4317,- pa cubri e gastonan minimo di un famia di cuatro persona: mama, tata, y dos yiu. Pa un persona soltero e suma minimo aki ta Afl. 2056,-. Y salario minimo? Ta na Afl. 1677,60. Inhusticia? O casualidad di bida inevitabel? Por haci algo o ta haciendo algo?
Pregunta ta: con e famia o personanan soltero aki ta logra caba luna prome cu placa caba? Pa esaki, mescos cu na otro pais, tin diferente solucion. Pa cuminsa, no ta pornada nos tin e fenomeno cu practicamente tur hende muhe adulto, sea cu yiu o sin yiu, casa o compaña, o soltera, ta traha pa nan pan di cada dia. Y pakico? Pa por sobrevivi. Ta hopi aña pasa cu nos tabata conoce e mama cu ta cuida cas, cuida yiu, mientras cu e tata ta traha pa percura pa pan riba mesa. Den caso di e persona soltero, nan ta comparti cas o apartamento cu otro persona, sea famia o no.

E caminda mas facil ta pa cuminsa sclama cu e salario minimo mester aumenta drasticamente, pa tur persona tin e entrada husto pa por biba. Esaki ta zona masha rasonabel, pero e ta cuadra cu e realidad cu nos ta biba aden? Ban haci un poco investigacion riba esaki. Salario minimo actual di Afl. 1677,60 ta implica un costo total pa e dunado di trabao di casi Afl. 2150,- pa luna. Ban supone cu nos ta aumenta e salario minimo te na Afl. 2500,- bruto pa luna. Di e suma aki e persona ta bay resta mas o menos Afl. 2300,-. Tur hende contento?
Talbes si, pero tin otro aspecto pa tuma na cuenta. Por ehemplo, e suma total cu e dunado di trabao mester pone riba mesa ta bira hopi mas: e mester paga 8,9% di e 10,5% di AZV; su 10,5% di prima di AOV/AWW, 3% pension obligatorio. Tur esaki ta bay pone e suma total di un cupo na nivel di salario minimo subi cu Afl. 600,- te na Afl. 3100,- pa luna. Na e actual salario minimo ta pone acerca como Afl. 450,-. Un diferencia hopi grandi cu no semper nos ta realisa.
Awor, den caso di aumento drastico di salario minimo, semper un empresario lo purba pa mantene su gastonan mas abao posibel. Tin ta uza metodonan ilegal, manera emplea hende ilegal y no paga nan salario completo. Pa no haya un situacion manera den añanan 90, tempo cu scarsedad di trabao tabata causa inflacion a traves di e presion riba nivel di salario, ta indispensabel pa gobierno permiti entrada di trahado di exterior, pero na un manera ordena.

E aspecto di 'ordena' ey practicamente nunca tabata e caso durante e ultimo decadanan y gobernacion tabata 'look the other way' mientras cu empresarionan deshonesto tabata haci competencia desleal cu nan competidonan cu si tabata cumpli cu ley. Ora bay aumenta e costonan di un cupo di trabao na nivel di salario minimo, sin cu tin un sistema drechi di control, esaki lo bay causa un aumento enorme di desorden den nos economia. E atraccion di incumplimento ta bira mas grandi ainda. E empresario cu si ta cumpli cu ley, ta hay'e den e situacion cu e no por mantene e cuponan di trabao cu e tin. Mester baha gasto, a traves di redefini trabao, pa por traha cu menos hende. Ta depende di e tipo di empresa si esaki ta posibel of no. Si bo compania ta entrega mercancia cu truck, bo mester bay corta riba otro cupo, y no riba bo chauffeurnan, por ehemplo.
Awor e aspecto internacional di e asunto. Cu un salario minimo actual nos ta na mas di US$ 900,- pa luna, mientras den nos region mayoria di pais ta hopi mas barata. Destino turistico importante manera Republica Dominicana y Cuba ta na un fraccion di nos salario minimo. Ta p'esey servicio na nivel ta asina importante, pasobra nos ta un luga turistico relativamente caro y aumentando nos nivel di salario minimo pa cubri e costonan di luna di un soltero, ta exigi pa nos bay na un salario minimo di por lo menos Afl. 2300,- pa luna. Ki efecto esaki lo tin riba e sector cu ta 'remolca' e resto di economia? Ta dificil pa predeci con cerca nos ta di e 'breaking point' unda nos ta for di mercado cu nos nivel di costo. No ta recomendabel pa bay hunga cu candela, buscando tal limite tampoco. Tuma na cuenta cu un hotel tin otro caracteristica cu otro industria. Aumento di calidad di servicio aki no sin mas ta sinonimo na aumenta productividad cu menos cupo di trabao. Al contrario, mas halto e calidad di servicio, mas empleado esaki por exigi, por ehemplo den un hotel di cinco strea (berdadero). Un hotel no tin e capacidad pa keda responde na aumento di gasto di operacion, eliminando cupo di trabao.
Conclusion: ta facil pa papia di aumento fuerte di salario minimo, pero e realidad economico ta otro. Nos no por cambia e realidad di un gran mayoria di salario chikito di un dia pa otro; nos mester reorienta nos economia pa haci esey.

BONDIA ARUBA

Merca ta impone sancion riba 13 funcionario chavista

VENEZUELA (dolartoday/telemundo).- Departamento di Tesoro di Merca a anuncia ayera cu 13 funcionario activo y ex-funcionario di gobierno di Venezuela, lidera pa e dictador Nicolás Maduro, ta drenta lista di persona sanciona pa e Oficina di Activo Stranhero (OFAC, na Ingles).



E nombernan di e sancionadonan nobo ta Tibisay Lucena, presidente di Conseho Nacional Electoral, Elías Jaua, Tarek William Saab, defensor di Pueblo, Iris Varela, minister di sistema penitenciario, Néstor Reverol, ministro di Interior y Husticia, Carlos Ampueda, Sergio Rivero, Jesús Suárez Chourio, Franklin Horacio García, Rocco Albisinni, Alejandro Fleming, Simón Zerpa y Carlos Erik Malpica Flores.

E decision a ser tuma na vispera di un eleccion diadomingo cu cual chavismo ta busca reforma constitucion di e pais, y segun e comunicado di Washington, disolve institucionnan importante di e pais.

"Manera presidente Trump a referi, Estadonan Uni no lo ignora e esfuerzonan di e regimen pa lesiona democracia, libertad y estado di derecho," secretario di e Tesor, Steven T. Mnuchin a declara.

"Nos sancionnan ta demostra cu Estadonan Uni ta na banda di pueblo Venezolano den su buskeda di restaura nan pais cu un democracia prospero. Cualkier persona electo den e Asamblea Constituyente mester sa cu su rol dañino na procesonan democratico y institucionnan na Venezuela ta expone nan na posible sancion di Estadonan Uni," el a añadi.



Merca a adverti cu lo por sanciona tur cu ta apoya Constituyente di Maduro

VENEZUELA (InfoBae).- Nikki Haley, embahador di Merca na Organisacion di Nacion Uni a defende e medida cu Tesoro di Merca a tuma diaranson, contra 13 funcionario di regimen militar di Nicolas Maduro.



Haley a bisa cu gobierno di Trump, ta pensa riba mas sancion contra esunnan cu dicidi di apoya e proyecto di Asamblea Nacional Constituyente (ANC).

"Merca lo mantene tur opcion riba mesa, incluyendo e posibilidad di impone algun sancion contra esunnan cu lo participa na e Asamblea Constituyente," e diplomatico a señala den un comunicado.

E embahador di Merca a sigura cu gobierno di Merca lo ta analisando medida adicional, pa obliga gobierno ehecutivo di Maduro pa asumi nan responsabilidad.

"Merca a priminti pueblo Venezolano cu no lo keda trankil, mirando e manera cu regimen di Maduro ta maltrata brutalmente nan ciudadanonan, y ta destrui e sistema democratico na Venezuela," Haley a bisa.



Un morto nobo durante protesta na Venezuela

VENEZUELA (El-Clarin).- Rafael Antonio Vergara, di 30 aña a ser asesina durante un protesta, pa un tiro cu arma di candela, na Ejido, estado Merida.

E suceso a tuma lugar durante un enfrentamento cu funcionario di Guardia Nacional, na conhunto residencial "El Molino". Vergara a ser hiba pa un hospital di e localidad ey, pero el a yega sin signo di bida.

Omar Lares, alcalde di municipio Campo Elias, a informa cu e hoben a muri pa un paro cardiaco. Alcalde a splica cu durante e protesta, varios persona a haya tiro for di arma, cu bala di rubber.

Delta airlines lo suspende na luna di septiembre

Aerolinea Avianca a suspende nan vuelo for di y pa Venezuela

COLOMBIA (BioBio).- Diaranson e aerolinea Colombiano Avianca a comunica e suspension di benta di ticket for di, y pa Venezuela, di vuelonan cu ta drenta for di Colombia y Peru. Avianca a anuncia tambe cu desde dia 16 di augustus nan no lo bula mas pa Venezuela pa un tempo indefini.



"Pa tur problema cu a presenta pa e aerolinea den su operacion aereo na Venezuela, Avianca a dicidi no opera mas rutanan manera Bogotá-Caracas-Bogotá y Lima-Caracas-Lima. E restriccion lo cuminsa dia 16 di augustus di 2017," e empresa aereo a splica den un comunicado.

Segun e aerolinea, e medida a bin pasobra Venezuela mester adecua varios proceso segun standard internacional, mehora e infrastructura di nan aeropuerto y garantisa consistencia riba tur nan operacion.

No ta e prome aerolinea Avianca ta un empresa mas riba e lista di aerolinea cu a suspende nan operacion na Venezuela, pa un debe cu gobierno di Venezuela tin cu varios empresa di aviacion. E debe ta yega te 3.800 miyon dollar, fuente di sector aeronautico a splica.

Empresa manera United Airlines a haci su ultimo vuelo for di Venezuela dia 30 di juni, mientras cu Air Canada y Aeroméxico a suspende nan vuelonan na aña 2014. Alitalia a drenta riba lista di aerolinea cu a suspende operacion na Venezuela na aña 2015 y empresa manera GOL, Latam y Lufthansa a detene nan servicio na aña 2016. Avianca a splica cu esun cu a reserva of cumpra ticket, pa vuelo cu lo realisa despues di 16 di augustus riba ruta for di, y pa Venezuela, lo por bay oficina di Avianca pa solicita nan placa, y nan lo haya 100% di e balor cu nan a paga.

A pesar cu Gobierno di Colombia ta nenga menasa



9 miyon dollar pa ken por asesina tur nuebe hefe di FARC

COLOMBIA (Clarin).- Un grupo ainda no identifica a ofrece un miyon dollar, pa asesinato di cada un di nuebe hefe principal di FARC, asina Enrique Santiago abogado y asesor huridico di e organisacion ex-guerriyero FARC, a denuncia.

Santiago a bisa cu e denuncia di algun posibel atake contra integrante di FARC ta real, y el (menasa) a cuminsa desde varios siman caba, cu e asesinato di algun ex- gueriyero di rango abao y di nan famia tambe.

"Nos no conoce ningun avance riba investigacion di banda di autoridadnan," Santiago a bisa. Desde cu FARC a firma acuerdo di paz cu gobierno di Colombia, a muri siete ex-gueriyero y nuebe persona cu tabata famia di algun integrante di FARC.

"Nos a haya sa di un organisacion criminal cu ta participa den e negoshi aki, pero nos no sa su origen.
Ta un grupo di persona cu a ofrece te un miyon dollar, pa asesina cada un di e miembronan cu ta parti di e cupula di mando di FARC," Santiago a splica.

Segun abogado di FARC, e placa como recompensa, a ser ofreci pa "persona cu tabata den organisacionnan arma anteriormente."

Santiago a bisa cu e cantidad di placa cu suhetonan desconoci ta ofreciendo ta hopi, y e situacion aki ta mustra cu esnan cu ta promove e crimen contra cupula di FARC, tin un capacidad economico halto.

"Ta persona cu tin capacidad economico suficiente, pa ofrece hopi miyones di dollar, pasobra no ta un miyon so. Cupula di FARC tin 9 miembro, kier men cu e suhetonan ta ofrece nuebe miyon dollar."

Luciano Marín, miho conoci den FARC como Ivan Marquez, ta ser considera e number dos di e grupo FARC despues di Rodrigo Londoño, alias Timochenko. Marquez a exigi un garantia di seguridad pa tur miembro di FARC, na gobierno di Colombia, manera tabata e compromiso cu gobierno a asumi via e acuerdo di paz.

Den secretariado di FARC tin Londoño, Marín, Milton Toncel (alias "Joaquín Gómez), Jaime Parra ("Mauricio Jaramillo"), Jorge Torres ("Pablo Catatumbo"), Félix Muñoz ("Pastor Alape"), Hermilio Cabrera ("Bertulfo Álvarez"), Julián Gallo ("Carlos Antonio Lozada") y Rodrigo Granda ("Ricardo Téllez).

Gobierno di presidente Juan Manuel Santos a bisa cu e no lo permiti cu e futuro partido politico cu ta nace for di grupo di ex-gueriyero di FARC por keda extermina, manera a sucede cu partido di izquierda Union Patriotico den añanan 80.

E partido di Union Patriotico a nace den un prome intento di paz entre FARC y gobierno di presidente Belisario Betancur (1982-1986), pero e partido aki a muri pa varios atake cu grupo paramilitar di ultra derecha a lansa contra nan.
Como 5 mil miembro di UP a ser asesina, entre nan dos candidato presidencial, ocho congresista, 70 concejal y 11 alcalde.

FARC lo presenta dia 1 di september su partido politico, cu lo nace for di un congreso constitutivo cu lo tuma lugar ultimo dia di augustus. Nan ta anticipa cu e partido lo yama "esperanza del pueblo", Marin a informa.



Repudio pa yegada di un clerigo Iraki na Brasil relaciona cu atake terorista na Argentina

BRASIL (Infobae).- Federacion Israeli di Sao Paulo (Fisesp), organisacion cu ta representa comunidad Israeli na e estado cu mas poblacion di Brasil, a comunica su rechaso pa e bishita di un clerigo Iraki na pais aki. E clerigo Iraki ta ser acusa di defende e destruccion di Israel, Fisep a bisa.



E federacion a bisa den un comunicado cu nan ta rechasa e bishita cu e ayatollah chiita Iraki Mohsen Araki lo haci na Sao Paulo – Brasil, "pasobra e ta un lider religioso cu ta defende den su pronunciamento, e destruccion di estado di Israel."

Segun investigacion di polis di Brasil, lider Araki tin conexion cu e atentando cu a tuma lugar na Argentina contra embahada di Israel na 1992, caminda 29 persona a muri y contra e sociedad mutual Hudiu AMIA na 1994, caminda 85 persona a muri tambe, y cu ainda no tin ningun responsabel deteni. E periodista di Brasil, Claudio Tognolli a revela e informacion aki, den un articulo cu a ser publica na Yahoo/Noticias y un columna radial na Jovem Pan FM.

Tognolli a raporta cu servicio di inteligencia di Brasil ta vigila tur movemento di Araki na Brasil.
E clerigo ta secretario general di Union Internacional pa Acercamento di pueblonan Musulman.

E ta Iraki pero tin vinculo cu autoridad di Iran, en special cu ayatollah Alí Khamenei, lider supremo di Iran.
Araki tin planifica participa den conferencia na diferente mezquita y institucion na Brasil cu tin apoyo di gobierno di Iran. E lo pronuncia un discurso riba diasabra 29 di juli tocante "Musulman y e enfrentamento di terorismo radical," na Novotel Center Norte di Sao Paulo.
E religioso a defini Israel como un cancer cu mester keda elimina for di medio oriente. El a declara esaki den un reunion cu sheik Hassan Nasrallah, lider di e grupo chiita Libanes Hezbollah.
Fisesp ta pensa cu ta absurdo cu un clerigo cu tin relacion cu grupo Hezbollah, lo kier bay pa Brasil pa papia tocante "enfrentamento di terorismo y radicalismo".
"Nos no por permiti cu manifestacion peligroso di discriminacion y destruccion y rabia lo keda sembra na nos pais, y cu persona manera Araki por trece algun conflicto, cu nos no kier aki na nos tera," Bruno Laskowsky, presidente di Fisesp a bisa den e comunicado.
E organisacion a bisa cu FISEP den coordinacion cu Confederacion Israeli di Brasil (Conib), lo tuma medidanan pa bati alarma cerca autoridad di Brasil riba e situacion aki.





BONDIA ARUBA

Creditornan di Insel Air accionista den compania nobo di aviacion

WILLEMSTAD – Gobierno ta studia e posibilidad pa duna oportunidad na tur e creditornan cu Insel Air debe, pa bira accionista den e empresa nobo, cu mester sigui cu e actividadnan di Insel Air. Via di ta inversionista den e empresa nobo, e creditornan por recobra nan cen of parti di e cen via di futuro dividendo.

Un otro opcion ta, cu den futuro nan por bende bek nan accionnan cu e compania.

Minister di Economia, Steven Martina a splica, cu esaki ta e modelo cu gobierno ta considera mas real, caminda tur hende a lo menos por recobra parti di nan debenan.

Pero mester tene cuenta si cu e realidad cu e proceso di recobra e placa, ta tuma su tempo. Martina: “No por recobra e debenan den 1 of 2 aña”. E recobransa lo ta posibel den e termino di entre 5 pa 7 aña, asina e minister a splica.



Minister Martina a declara na Notisia Direct, cu ta p’esey gobierno ta trahando duro pa e empresa cu ta bay continua cu Insel Air, ta un empresa solido, cu suficiente capital pa sigui inverti y cu por sigui desaroya rutanan pa e bira un empresa eksitoso.

‘Pasobra atravesa di e exito tin suficiente cashflow pa paga dividendo y di recobra e debenan”.

Ta conoci cu gobierno tin algun tempo caba den negociacion cu Avianca Synergy, pa tuma Insel Air over. Minister Martina a splica cu e negociacion cu Avianca Synergy ta un proceso hopi complica.

Pasobra ta trata di asunto di licencia, con ta atende cu debenan bieu y hopi regulacion cu mester cumpli cun’e. E teamnan tecnico ta negoshando e asunto aki, pa yega na un acuerdo final.

‘E debenan internacional di Insel Air ta un dje problemanan di mas grandi pa Avianca Synergy por tuma Insel Air over, pasobra si bo tin debe internacional, tin risico cu por pone confiscacion riba e avionnan.

Kier men con bo ta atende debe y con bo ta kita e riesgo, cu ta debenan di antes, ta influencia bo na momento cu sigui’. Esaki ta un asunto cu ta tuma hopi tempo y analisisnan profundo di aspectonan huridico.

E mandatario a splica cu e intencion ta pa finalmente logra e ‘doorstart’, ta di tal forma cu e debenan di antes no tin mag di influencia e futuro di e compania nobo cu mester bay sigui bula riba e ruta y cu licencianan di Insel Air.

Hues a rechasa tur obhecion caso contra di Emsley Tromp ta sigui

WILLEMSTAD – Corte di Husticia ayera mainta a rechasa tur 12 punto di obhecion di defensa di Emsley Tromp.

Ayera a cuminsa e asina yama 'regiezitting' contra di presidente di Banco Central di Corsou y Sint Maarten (CBCS), Emsley Tromp.
Durante dje obhecion preliminary di e abogado Hulandes di Tromp, Niels van der Laan, e abogado a purba splica cu no por declara Ministerio Publico admisibel. Segun ministerio publico e obhecion entre otro no tabata funda.

Segun abogado Van der Laan, for di henter e investigacion por conclui cu Ministerio Publico tabata politicamente motiva pa persigui e presidente di Banco Central. Tanto Van der Laan como e otro abogado di Tromp, Mirto Murray, a bisa cu Ministerio Publico a busca algo, pasobra Hulanda ke pa kita Emsley Trom for dje puesto.

Sinembargo Hues Tjarda van der Spoel, a anuncia ayera mainta cu caso contra Emsley Tromp pues ta continua.
Ta pendiente pa tende di hues ayera mainta ki dia ta continua cu tratamento cu contenido di caso "Saffier".



Cicely van der Dijs ta reacciona riba veredicto di caso Babel

WILLEMSTAD – Cicely van der Dijs pa medio di un relato riba su facebook y cu despues a bay rond riba app a expresa su sentimento relaciona cu veredicto di e caso Babel, den cua ademas di Ciciely van der Dijs, Gerrit Schotte tambe ta envolvi.

"A pesar di tin tur prueba, rapportnan di profesionalnan acredita, profesor di un Universidad renombra na Hulanda y di un anotator di Hoge Raad, diabierna cu a pasa 3 hues a sentencia Gerrit cu mi.

3 Hues a bolbe marca futuro di nos yiunan, di Gerrit cu mi y tambe di henter nos pais. No solamente 3 hues, a pesar di tur prueba trece dilanti di nos banda, ta dispuesto di laga 2 yiu chikito pa por lo menos 9 luna sin nan mama y nan tata, pero tambe nan a demostra cu ta nan ta dirigi rumbo di nos pais. Bo bos y bo voto no ta conta!

Un dolor y desapunto grandi pa nos cu a pensa cu tin algun hues realmente imparcial y obhetivo den nos pais ainda.

Hopi naief y demasiado optimista di nos parti di a pensa cu despues di a lastra nos pa 4 aña, despues cu a bira obvio cu Hof ta proteha OM, despues di ta un di e tiki politiconan cu ta señala y vocifera e maneho contra pueblo di Corsou via di Hulanda, lo tin huesnan realmente husto, obhetivo y cu tin e curashi di tuma e decision husto y corecto den nos caso cu ta Vrijspraak.

E ultimo 4 añanan aki Gerrit cu mi a y ainda ta pasa den hopi verdriet, angustia, hancha, incertidumbre, humiacion, desapunto, atake riba nos persona y tambe riba nos yiunan.

Loke ta tene nos riba nos pianan na prome luga ta Papa Dios, na di dos luga nos yiunan, na di tres luga e hecho cu nos ta inocente y nos consenshi ta limpi.



Tristo ta pa mira politiconan cobarde sin esdruhulo, cu en bes nan habri nan boca, ta keda keto djis pa elimina un contrincante fuerte politico, sin importa cu ta kibra un famia y lubidando cu un dia por toca nan mes.

Nan tur sa con financiamento di partidonan a bay tur tempo y tur a ricibi cantidadnan grandi di cen na un manera of otro. Hopi di nan si berdaderamente a duna nan financiado, familiar y hasta casa puesto, contracto, opdracht of cualkier beneficio politico. Djis corda cu e mundo aki ta rondo y cu veredictonan ta crea precedente cu ta conta pa un y tur.

Pero mi no por spera nada otro di politiconan mediocre cu ta sirbi interes aheno en bes di esun di Corsou.

Na e poco nan cu si a sali duna nan opinion, danki, boso ta e muestra cu boso realmente stima boso pais.
Na e periodistanan cu ta yama nan mes periodista, pero en realidad ta marioneta cu ta biba di fabor, tristo hopi tristo con boso ta fomenta odio, rencor, opinion partidario, division y engaño bou di un grupo di pueblo. Tristo cu boso ta promove decadencia bou di un grupo cu ta pensa cu ta bon gosa di otro su dolor. Shame on you!

Hopi ta esunnan cu ta gosa di nos dolor y cu ta aplaudi inhusticia. Inhusticia no solamente ta wordo refleha den e cadena hudicial pero por refleha su mes e.o. den e derecho riba un cas cu bo no ta haya, riba cuido medico cu bo no ta ricibi, riba oportunidad cu bo no ta haya den bo pais, den discriminacion a base di bo credo, color of rasa. Inhusticia por bati na cada un di nos su porta.

Mi ta spera di curason cu nunca inhusticia ni dolor bati na porta di ningun hende en special no na e personanan cu ta gosando di esun di nos.

Na e periodistanan cu si sa di haci nan trabou na un forma obhetivo y asina ta informa nos comunidad rasonabelmente, pabien. Keep it up!

Na tur esunnan cu a tuma nan tempo pa manda un mensahe pa nos of yama nos pa duna nos nan sosten, masha masha danki.

Ta boso oracion y palabranan di sosten ta duna nos ainda mas forsa pa sigui y nos, di curason, ta aprecia masha hopi mes. Boso mester lucha, no tene miedo, e lucha aki no ta uno pa Gerrit Schotte, e ta uno pa nos pais.

Pa mas duro cu e veredicto tabata diabierna, nos ta drumi cu nos consenshi limpi y ta cana cu nos cara na laira.

Nos curason ta limpi y husto. Mi ta sigui lucha pa asina nos yiunan no keda marca dor di inhusticia.
Nos ta sigui lucha cu e conviccion cu husticia lo prevalece!"

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA OFRECE
Señora para hacer limpieza de casa y/u oficina. Cuidar niños y gente grande
Por favor llamar
Tel. 563 8029

TA HUUR
un Apartamento di 1 camber, no muebla, exclusivo, na Companashi, Fls.750 mas un luna di deposito
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
Timeshare La Cabana to rent
1 bedroom sleep 4
in: 29 march out: 6 april 2018
8 nights easter week
Tel: 583 8132 /6416184

TA BENDE
un Chreysler Sebring aña 2000 por yama 569 1513 pa test drive

TA HUUR
Time share La Cabana to rent
studio sleep 4
in: 29 march 2018 out:6 april 2018 8 nights
Tel. 583 8132 /641 6184

TA HUUR
Timeshare La cabana to rent
1 bedroom sleeps 4
in: 21 dec 2017 out: 26 dec 2017 5 nights christmas
Tel.641 6184 / 583 8132

TE HUUR
Nieuw full gem aptm
2 slpk 2 airco inverter TV Cable wifi alarm prijs p/m 1,300 1 md borg. No kids, no pets
Tel. 585 5521/ 565 3228

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto biew afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA HUUR
Apartment
camber, sala, cushina, baño. Inclui wifi y cable. Fls.800 + 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
Studio apart. 1 pers. Fl.700 muebla y utilidades nan inclui (airco apart)
Tel. 560 4176

TA BENDE
Cas na Esmerald
2 camber 2 1/2 baño riba un tereno di 764 m2
5 min for di Beach
Tel. 594 1496

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom 1304 m2
Situa na
Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007

TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cas, edificio y appartment, ta haci tur tipo di trabou di renovacion profesional y na un bon prijs
Tel. 566 1530

TA HUUR
Area di Bushiri, un cas di 3 camber / 3 baño cu pool y full muebla. Prijs Awg3.300 pa luna y 1 luna di borg
Exclui tur cos
Tel. 593 7366

SERVICIO PUBLICO
Se hace blower y planchado de cabello y también keratina
Tel. 564 4456

TA BENDE
Spinashi planta na Aruba na un na potchi Fl.7.50. Tambe tin di Fl.5 y di Fl.10
Tel. 567 8832

TA BENDE
Ford Edge 2007
color preto, leather interior. service up todate na agencia
Tel. 597 7814

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
Feria di Fruta
tur diahuebs, diabierna y diasabra
Tel. 566 6295

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BUSCA
housekeepers cu experiencia cu pasport hulandes firma liber of casa cu rubiano
por yama. No ta debolbe yamada perdi
Tel. 593 6176

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA HUUR
un cas na Papaya,
Full Muebla, 2 kamber / 2 banjo
Afl.2.500,=
plus un luna borg.
Yama: **592 9966**

TA BENDE
Un Cas plus 5 apartamento
Afl. 480,000,=
Guyabastraat
Yama: 592 9966

TA BENDE
Modern style home
Located at Esmeralda 2 bedrooms 2 1/2 bathrooms veranda kitchen carpot fully fenced 5 mins m2 long lease land
Tel. 00297 594 1496

TA BENDE
un tereno propiedad na Dominicanesse straat, 425 m2 tin su pos coba cu coneccion di awa y coriente
Afl.150.000
Tel. 592 9966

TA HUUR
un edificio comercial na Pitastraat tegenover Nissan Garage 70 m2 Afl.1.400 + borg
Tel. 733 3322

TA BENDE
Cas na Ayo di 4 camber y 2 baño riba un halto cu view pa
Afl.275.000,00
Tel. 593 6318

HOUSE FOR SALE
This beautiful home
Features 3 bedr, 2 bath, kitchen fully fenced backyard, pool.
Property land $247,000
For info call 00297 594 1496
areaproperties@live.com

TA BENDE
Una cama Queen 2 colchon ortopedico nan por wordo ahusta Fls.300
Tel: 582 5321

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento
Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA BENDE
Aruba Beach Club
week 30 -july t/m aug.5th
units 4 pers. kitchen
2 queensize bed 650
583 4403 / 560 3297

FOR RENT
3x appartments with or without furnitures. Tarabana area. Also tourits welcome
Tel. 749 2533

Skirbi pa Eddy Paris:

"Not only should 'the sun rise' in San Nicolas, but it's also time for the economy to thrive"

ORANJESTAD - E ultimo 100 añanan Aruba su economia a transforma di aloe, pa petroleo, pa turismo. E industria petrolero sinembargo ta uno hopi dañino pa nos salud y medio ambiente.



Awe 85% di nos economia ta turismo. Esey ta logico, mirando cu nos recursonan di produccion ta nos playanan, nos hendenan amabel, servicial y multilingual, y e accesibilidad relativamente cerca di Merca y Latino America cu ta haci e costo pa gana cada turista mas eficiente y efectivo.

Turismo ta e industria mas grandi na mundo y e ta sigui crece. E no ta un industria dañino pa nos salud. Y cu regulacion y control debido di parti di gobierno e por ta hasta bon pa nos medio ambiente. Pakico bay bek anto na industrianan dañino? Otro islanan, den Caribe y rond mundo no kier tende mas di e industria petrolero. Madeira por ehempel ta liderando e vision di bira un isla completamente green: awe caba nan ta na 80%. Na Aruba tin 8 aña ta gastando miyones di pueblo pa show cu conferencianan "green", pero keto bay nos a keda practicamente rond di 20% ariba energia alternativa desde aña 2009. Ta ken ta kere den un "green refinery"?





Mescos cu ta coriendo campaña cu e expansion di nos L.G. Smith Boulevard y Watty Vos Boulevard, ta parce mi cu gobierno a crea un cabay di campaña cu e promesa di lo habri e rafinaderia bek. Pero mirando tanto tardansa y noticianan internacional di un partner (Venezuela y PDVSA) cu ta practicamente bancarota, nos por sigui kere ainda cu Citgo di berdad lo yega na habri un Upgrader na Aruba? Y pa eventualmente realisa esaki lo costa Aruba ainda mas na debe?

Mi ta consciente di e desempleo halto, y e caida drastico di comercio na San Nicolas.

Esaki sigur tin mi simpatia. Di otro banda, tampoco ta husto pa gobierno tene nos hendenan di San Nicolas den 'limbo' pa tanto aña asina. Awor nos mester warda atrobe, pa despues di eleccion na September proximo, pa nos haya sa e berdad si Citgo ta un proyecto factibel? Kisas nos lo bin descubri tambe cu Valero a get away cu e deber di haci e tereno contamina aki limpi?

Y kisas Citgo lo hasta claim su garantianan practicamente sin condicion otorga den e contracto amateur cu nos gobierno? Ta hopi pregunta cu nos no tin contesta riba nan, pasobra e gobierno aki no ta transparente cu nos pueblo. Tampoco por culpa oposicion cu a opta pa aproba e reapertura pesar cu gobierno no tabata transparente ni sikiera cu nos Parlamento pa cu informacion. Interes general lo a vence na e momento cu mester a tuma un decision.

Locual cu di berdad a "keda falta" e ultimo 8 añanan ta un vision factibel y na beneficio di San Nicolas. E mural painting hunto cu e post aki, di San Nicolas y na San Nicolas, ta refleha e potencial di berdad di e pueblo amabel y servicial di San Nicolas cu a keda atras den e desaroyo turistico ariba nos isla.

E no ta ilustra nada di un industria petrolero mas pa San Nicolas. Ta tempo pa San Nicolas tambe bira parti di nos industria turistico. San Nicolas, mescos cu Playa, tin tur e cualidadnan pa esaki. Sinembargo, tanten cu tin un industria dañino na San Nicolas, ta keda dificil pa logra convence cualkier inversionista hotelero pa inverti.

Kisas cu tempo por considera tambe otro tiponan di industria cu no ta dañino pa nos medio ambiente, y caminda cu ta haci uzo di e tereno gigantesco di nos rafinaderia. Un solar energy farm por ehempel.

Of hasta eventualmente, cu aprobacion di nos pueblo, industrianan di exportacion di hemp. Por cierto, e mata milagroso aki ta sumamente fuerte y saludabel, pues e por hasta yuda descontamina e tereno ey. Esaki tambe lo por genera miyones pa San Nicolas y e caha di gobierno. Y hemp -no- ta igual na "marijuana".

Demanda di diferente paisnan rond mundo pa e producto basico aki ta creciendo rapidamente. Di hemp por traha miles di productonan domestico y comercial manera paña, cuminda, papel, plastic, productonan di insulacion, bio-fuel, y hasta cement.

Y segun estudionan, nos clima ta ideal pa cultivacion rapido di e vegetacion aki. Tambe, e tipo di mata aki por wordo iriga cu semi salted water. Ta miyones di m3 di awa "brine" ta wordo benta bek na lama pa WEB door di e proceso di desalinacion. Dus esaki ta tambe un otro recurso cu nos por exploita tambe pa un eventual cancha di golf na SN.

Esaki ta un plan conceptual, den liñanan grandi. Pero nos mester cuminsa un caminda pa yega na un solucion duradero pa San Nicolas. Mas cu claro cu mester refina e plan. Mester percura entre otro pa legislacion, planificacion administrativo, educacion di nos hendenan pa compronde e materia aki bon, etc. Y si di berdad Citgo resulta di ta un cabay di campaña, e ora ey no ban sigui perde mas tempo cu e industria petrolero. A pasa 8 aña caba: riba kico mas nos mester warda? Ami ta propone e plan aki:

1. Desmantela e rafinaderia y haci e tereno limpi. Esaki lo dura un par di aña. Contratistanan y trahadonan local y di San Nicolas cu actualmente no tin trabou, ta haya prioridad!

2. Construccion di hotelnan. Cu un poco modificacion, e mesun contratistanan aki lo retene e prioridad pa construi un of 2 hotel grandi, pariba di Rodgers' Beach / panort di Baby Beach. Y na luga di un race-track, construi ariba e tereno ey, un cancha di golf pa diversifica tambe nos industria di turismo. Esaki lo contribui pa un otro 2-3 aña mas di trabou.

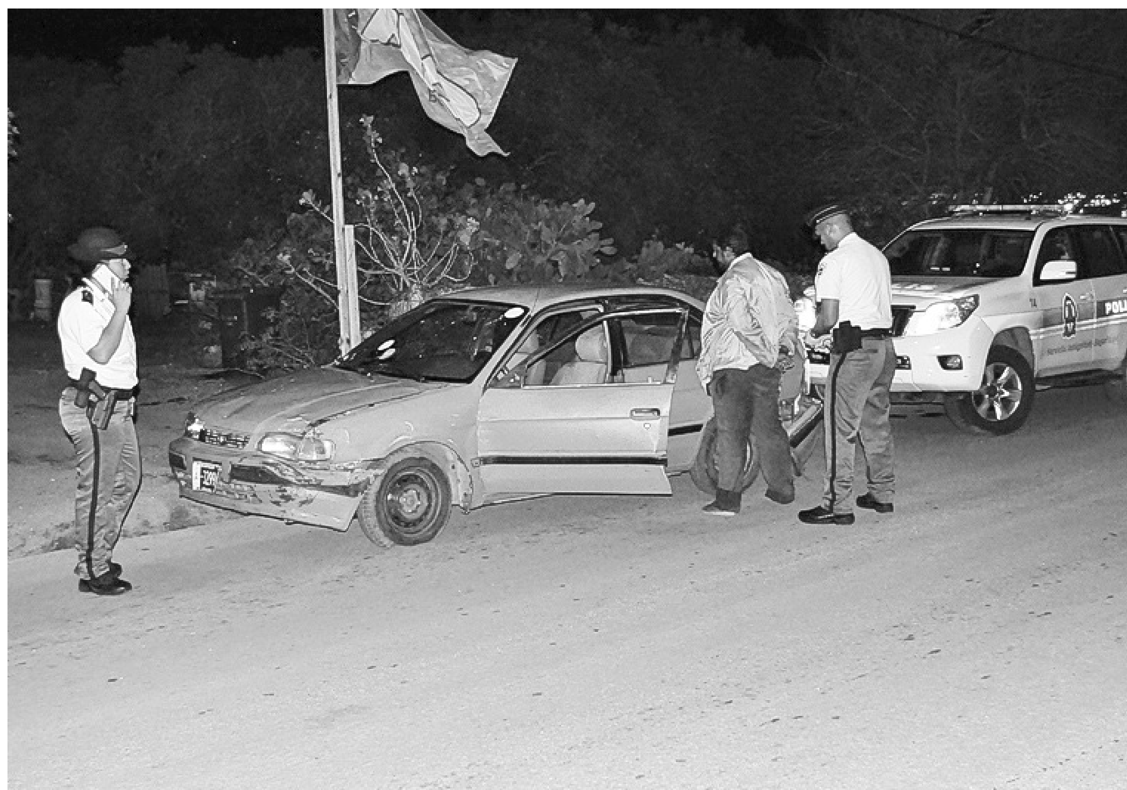
3. Empleo permanente pa e hotelnan y support industries (restaurant, shops, etc.). Hotelnan grandi mester di engineers, maintenance, security, guest service agents, housekeeping, bartenders, etc. Un cantidad di profesion cu por percura pa un bon calidad di bida. Akinan atrobe gobierno lo duna prioridad pa training y empleo di duracion indefini, pa ciudadanonan di San Nicolas.

Den corto, un plan factibel y di duracion largo. Un plan caminda cu porfin, despues di mas di 30 aña, San Nicolas tambe lo por gosa di e bolo cu yama turismo. Un plan innovativo. Un industria nobo pa San Nicolas. Un economia cu no ta dañino pa nos hendenan y nos medio ambiente. Nos no por laga cierto grupitonan sigui dicta pa nan interes corporativo predatorio mientrastanto e gran mayoria di e pueblo di San Nicolas ta keda atras.

San Nicolas por bira un "home port" caminda tambe nos generacionnan nobo lo por biba di produccion y exportacion di productonan green. San Nicolas por bira un 'quaint Caribbean village' cu un posicion distinto di Playa.

E imagen organico aki sigur lo stimula e demanda turistico. Cu mas turismo nos por yega na expande, por ehempel, e centro medico tambe – cu posibilidad pa eynan expande den medical tourism

Polis a capta auto coriendo malo y a bira bay para esaki



BRAZIL – Riba e caminda di Brazil patruya di San Nicolas diamars anochi a topa cu un Tercel berde coriendo zig zag pasando e auto policial.

E patruya a bira bek y core bay tras di e auto y dun'e un señal pa para. A resulta cu e chauffeur tabata bou influencia tras di stuur y a keda deteni hiba warda di Polis pa pasa un test, debi cu e chauffeur no por keda core asina riba caminda.



Señora bou influencia a cuminsa kibra mesa di biyar

SANTA CRUZ – Diamars atardi patruya di Santa cruz a presenta cu urgencia na Shahai pa un señora burachi cu a cuminsa lanta den e luga.
E señora tabata bringa su so cu e mesa di biyar y cuminsa na destrui esaki. E oficialnan a haya e señora di remate y a bay over na detencion y bay cu ne warda pa e sosega su curpa.





Ministro di Husticia ta anuncia cu entrante **28 juli 2017** segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion y anexo cu a ser haci pa obtene **un instalacion pa un tanki di gas (100 gln)** na **Schotlandstraat 85-B**. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro di Husticia, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **28 juli 2017** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Savaneta 117, lokaal 3**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.





Chauffeur a kibra Tercel contra pickup y core bandona sitio na pia





SAVANETA – Diaranson mainta riba e caminda di Savaneta na Santo Largo a sosode un accidente unda un Tercel a bay dal den un pickup.

E impacto tabata fuerte e chauffeur den e tercel a core bandona e sitio na pia despues di e accidente. E Tercel a keda completamente kibra. Polis di trafico y roadservice tabata presente. Polis a laga confisca e auto pa investigacion.

Auto a ranca palo di luz laga Weg Rooi Congo sin coriente





SAN NICOLAS – Diaranson marduga habitantenan di Weg Rooi Congo y bisindario a keda sin coriente despues cu un auto a ranca un palo di luz.

E chauffeur no a haya niun lesion, polis a presenta di biaha na e sitio pa tuma datonan y notifica roadservice.

Azeta riba caminda na T-weg a causa accident

HOOIBERG – Diamars atardi riba e caminda di Hooiberg na un T-weg a sosode un accidente unda auto a dal tras di otro.
Na yegada di roadservice a constata cu azeta riba caminda a causa e accidente. Polis a presenta y brandweer. Personal di bombero a logra basha santo riba e azeta pa no tin mas accidente. Polis a sigui e azeta y yega na un cas na Piedra Plat y tuma datonan.





Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu localmente un awasero pasahero
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:08 pm y lo sali mañan mainta 06:25 am.

Biento:
For di por lo general direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) durante di dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Durante di proximo 24 ora lo no bay tin disturbionan cu lo influencia clima den region local. Pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te 6 pia; localmente 7 pia na costa noordwest di nos isla.

Accidente fuerte den birada skerpi di Brazil pa Mabon



MABON – Diaranson merdia den e birada skerpi di Brazil pa Mabon a keda registra un accidente basta fuerte cu a laga personanan herida.

Unidadnan di ambulance a presenta di biaha pa brinda asistencia medico na e victimanan. Polis di trafico tambe tabata presente pa asina tuma datonan. A constata cu e Yaris a bay dal basta duro contra di e Lancer. Ambos auto a keda basta kibra.









YMCA di Aruba di bishita na Aruba Symphony Festival den Cas di Cultura





ORANJESTAD – Diaranson mainta un grupo di como 100 mucha cu ta tumando parti den e Summer Camp di YMCA tabata huesped di Aruba Symphony Festival na Cas di Cultura caminda e Aruba Symphony Orchestra tabata ensayando pa nan concierto di awe nochi.

Despues di yama e muchanan bonbini na Cas di Cultura, Carlos Botero, e Director di e orkesta a papia cu e muchanan y splica nan con un orkesta ta funciona. Ora cu a sali cu apenas cuatro di tur e muchanan a yega di mira un orkesta, e Maestro Botero a indica con tur e instrumentonan ta posiciona y di cada instrumento un tocado a mustra con e ta zona.

Tambe tabata ensayando e solista di awe (diahuebs) anochi, e ganado di e competencia di studiantenan aña pasa, Juan Sebastian Cortes, clarinetista. El a duna un demostracion fantastico di su maestria di su instrumento y a mustra ta pakico e hurado a otorgu'e e Clyde Harms Scholarship aña pasa y pakico el a haya e honor di toca solo awe nochi.

Botero a sigui splica e muchanan con importante ta pa mantene silencio ora cu e orkesta ta toca pa tur hende por tende tur nota cu wordo toca. E mensahe aki tabatin su efecto! E muchanan a mantene silencio pa henter e movemento di Clarinet Concerto in A major, K.622 di Wolfgang A. Mozart. Ora cu e Director a puntra nan si nan kier keda pa e siguiente movemento cu lo dura dies minuut, e contesta tabata unanimo. Si!

Na final e grupo di campers di YMCA a duna un fuerte aplauso na e orkesta y e lider di e grupo a bay gradici e Maestro y Aruba Symphony Festival pa e bunita gesto di ricibi e muchanan pa un evento asina educativo y memorabel den nan bida.

E ensayo tabata parti di e concierto di awe, "Mozart on One Musical Island" na Cas di Cultura cuminsando 8 PM precies. E concierto ta bay ta den sala grandi y entrada lo ta gratis atrobe.

Corda cu e Concierto di Clausura ta diasabra anochi 8 PM na Cas di Cultura cu e Aruba Symphony Orchestra completo (mas di 80 musico). Riba e programa tin dos "premier":
E di prome ta e premier mundial di e obra "Preludio a un Venturoso Amanecer" di Victor Marquez-Barrios, e compositor/guitarista Venezolano contemporaneo.
E otro ta e premier Americano di "Symphony No. 3 Op. 153" di Joseph Joachim Raff, e compositor Aleman naci na Suisa (1822 – 1882).
E concierto aki lo ta e unico di e aña cu no ta gratis, pero asina mes hopi rasonabel. Awg 40 pa adulto y 20 florin pa muchanan bou di 18 aña. Tickets ta disponibel na Cas di Cultura.

E muchanan di YMCA a scucha cu hopi atencion na Aruba Symphony Orchestra y e solista Juan Sebastian Cortes, Clarinetista, tocando musica di Mozart

Aruba Symphony Orchestra y e solista Juan Sebastian Cortes, clarinetista, ta ensaya pa e concierto di diahuebs anochi na Cas di Cultura

BONDIA ARUBA

Brazil Taekwondo Stichting su atletanan a bishita Prensa









ORANJESTAD - E team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting a yega for di Korea y nan a haci prensa un bishita pa asina mustra nan aprecio pa e espacio cu a wordo duna na nan durante di nan biahe pa Korea. E team aki a bin Aruba cu 4 medaya for di Korea.

E team a gradici prensa pa tur e informacion cu a wordo publica pa e pueblo di Aruba por a sigui tur e desaroyonan di e team di Train Hard Fight Smart ora cu nan tabata na Korea. Pueblo a sostene e team door di contribui cumprando kalender y a haci e biahe pa Korea posibel. E team ta orguyoso di nos prensa pa nan trabou y espacio duna na Brazil Taekwondo Stichting.









Atletanan di BMX haciendo tremendo trabou na UCI BMX World Championship









ORANJESTAD –Recientemente atletanan di BMX a biaha pa competi den caredanan na Rocky Hill. Mester bisa cu diaranson e mas hobennan a mira accion mientras nos muchanan a bataya duro den e diferente categorianan. Esaki ta segun publicacion di 297 sports. Esunnan cu e core ayera tabata 5-6 Boys Zion Angela, 8 Boys Ashwad Fingal, Jeremy Larmonie y William Raven. 9 Girls Siudi Angela, 9 Boys Christianne Semerel y 12 Girls Tirzah Regales. A pesar di a core riba un bon nivel nos muchanan no a logra drenta den e gran final. Awe ta Boys 12-16 y Girls 13-16 den cual Aruba tin 3 coredo cu lo competi.

BONDIA ARUBA

Delegacion hubenil di Mountain Bike lo competi na e Copa America de Mountain Bike

ORANJESTAD – Un delegacion hubenil den e deporte di moutain bike proximamente lo ta saliendo pa e pais di Peru unda nan lo competi den e Copa America 2017. E grupo aki lo tin un compromiso grandi dentro di algun luna unda nan lo representa Aruba den e di dos edicion di e Weganan Sur Americano Hubenil na Santiago de Chile.



E competencia na Peru lo sirbi como un preparacion extra pa e atletanan di mountain bike cu lo competi den e ODESUR Hubenil. Mester bisa cu ya pa algun luna caba e seleccion ta entrena pa varios ora pa siman y den forma intensivo.

Mas cu claro nan lo mester aclimatisa na e clima y haltura na Peru y despues tambe na Chile. No obstante di esaki, nos seleccion lo duna bon bataya contra di miho coredonan di mountain bike hubenil den e continente Suramericano. E seleccion di Aruba ta consisti di e coredonan Michelle van Vliet cu lo core den e Pre Junior Women y Indy van Vliet cu lo core den e Pre Juniors Men. Hunto cu e atletanan lo biaha coach Gert van Vliet.

Mester bisa acerca cu e hoben Luis Cardona den e categoria Pre Junior Men lo join e ekipo como reserva.

Atletanan di Judo atendiendo campo di entrenamento di tres siman na Chile



ORANJESTAD – Mirando cu e di dos edicion di e Weganan Sur Americano Hubenil ta dentro di dos luna na Santiago de Chile, varios di nos atletanan cu lo atende e dicho weganan ta probecha di e oportunidad di realisa algun preparacion extra.

E mayoria ta atende camponan di entrenamento den combinacion cu competencianan di nivel continental of mundial.

Mas cu claro esaki ta yuda na midi e nivel di cada atleta net prome cu e Weganan Sur Americano Hubenil.
Un delegacion di judo consisti di e atletanan Sofia Petrocchi, Rayenne Ridderstap, Yuri Koffy, Brandon Wong, Ethan Quandt hunto cu coach nacional Fiderd Vis lo permanece pa tres siman pa ser exacto di 23 di juli pa 20 di augustus den e Centro di Alto Rendimento di Chile unda nan lo entrena hunto cu e seleccion di dicho pais.

E campo di entrenamento aki lo bay ta uno intenso di aproximadamente 20 ora pa siman.
Cu esaki tambe e atletanan por cuminsa na aclimatisa cu e tempo di Chile.

Na banda cu nos atletanan di Judo ta atende e campo di entrenamento nan lo competi den dos diferente competencia di nivel halto.

Prome nan lo competi den e World Championship Cadete di Judo cu lo tuma luga na Chile mes y despues nan lo biaha pa Ecuador unda cu nan lo competi den e Campeonato Sur Americano de Judo esaki e dianan 16 di augustus pa 19 di augustus.

YMCA ta organisando competencia di basketball

Forma bo team y participa den e prome “King of the Court”





ORANJESTAD – Abo ta cla pa competi den basketball? YMCA San Nicolas lo tene un competencia di basketball “3on3”, cu ta “King of the Court”. Supervisor di YMCA San Nicolas, Percy Felipa, ta invitando comunidad di Aruba completo pa bin presencia e competencia di basketball. Esnan cu kier participa por inscribi 4 hungado di e categoria mini, unda cu 3 lo por hunga riba cancha y 1 pa reserva, segun reglanan di Aruba Basketball Bond. Lo tin 9 categoria y den cada uno lo tin un maximo di 5 team. E teamnan lo competi contra otro pa 3 siman largo y esaki lo cuminsa diaranson 9 di augustus y ta termina na inicio di september.

Diferente wega y deporte ta keda teni na YMCA, pero pa motibo cu esaki a keda para pa basta tempo a cuminsa trek basketball atrobe pa deportistanan, principalmente pe temporada di vakantie. E bond di basketball di cada pais a cuminsa crea mas exposicion pa e deporte y pa cu esaki YMCA ta yuda e bond haya mas informacion di e muchanan aki, Percy Felipa a indica. Pa cada “3on3” cu organisa, nomber di e muchanan tambe lo bay na nivel internacional. Ta papiando akinan di muchanan entre 10 aña (mini) te na adulto.



Percy Felipa a sigui bisa cu e evento aki ta pa tur hende cu kier participa. Por pasa inscribi na YMCA San Nicolas cu e nomber di e integrantenan di e team. “Mi ta spera tur e atletanan, esnan cu tin gana, e amantenan di basketball, nan tur pasa inscribi nan mes, pa nos por tin un par di siman alegre, competitivo y duna e miho di basketball”, Percy Felipa di YMCA a expresa.

E weganan lo bay ta den siman, riba diaranson cu diabierna, cuminsando pa 6or di atardi te cu 10’or di anochi. Ta parti e divisionnan den dos poule, unda cu un ta hunga riba diaranson y e otro riba diabierna. Na final, e prome dos luganan lo competi pe titulo di campeon di cada poule. Pa saca e campeon di cada poule, lo tene e weganan riba un solo dia.

E intencion ta pa no solamente haci e competencia na San Nicolas, pero na YMCA Dakota tambe. Esaki a base di e interes di e atletanan. “Si por organisa e competencia di basketball e aña aki ainda na Dakota, pa fin di aña lo organisa un final entre e grupo cu sali campeon pariba contra e grupo campeon pabao”, Percy Felipa a indica.

Di e manera aki un invitacion cordial ta bay pa participa den e “King of the Court” organisa pa YMCA San Nicolas cuminsando dia 9 di Augustus. Forma bo ekipo. Inscripcion ta habri!

Personanan cu ta interesa pa inscribi nan yiu pa participa, por pasa libremente na nos oficina situa na Calabasstraat 1, of na Pastoor Hendrikstraat 55. Pa mas informacion por yama libremente na YMCA Dakota na 5823072 of YMCA San Nicolas na 5845303.





Prensa y famianan a ricibi e team di Brazil Taekwondo Stichting cu a yega for di Korea





ORANJESTAD – Dialuna atardi e team di Brazil Taekwondo Stichting a wordo sorpresa pa un multitud di hende y un grupo di prensa cu a bay aeropuerto pa yama nan bon bini na Aruba for di Korea. Nan famianan a ricibi nan cu tur alegria, despues di 4 siman na Korea y ta hopi contento cu nan logro.

E team di Train Hard Fight Smart a logra gana 2 medaya di Oro, 1 medaya di Plata y 1 medaya di Brons. Nan a haya felicitacion for di e Director di Lotto pa Deporte, Presidente di Aruba Taekwondo Bond, Prensa y nan famianan. Un otro logro cu a wordo logra y cu a pone Aruba su Bandera un biaha mas na Korea ariba e plataforma. E team a logra di presencia 2 dia di e campeonato mundial y nan a train hunto cu ex campeon Mundial. E team a logra trece 4 medaya Aruba y nan a train na un di e miho High Schoolnan na Korea. Nan a probecha di saca potret pa e kalender di aña 2018 di Brazil Taekwondo Stichting na diferente luga na Korea.

Nos ta gradici tur esnan cu a bay aeropuerto masalmente pa ricibi e team. Awor e team lo haya 1 dia pa descansa pa despues nan cuminsa diaranson bek cu training pa e Pan Americano na Costa Rica unda cu Záhyon Klabér a clasifica. Joshua Klabér lo haci su debut tambe.











Partido MAS ta cumpli cu reglanan di importacion

ORANJESTAD – Despues di un mal entendido recientemente riba importacion di material di campaña di algun partido politico, Partido MAS kier aclaria cu nan si ta cumpli cu regla debidamente.



Ta asina cu despues di a haci tur posibel pa busca material di campaña for di companianan local, Partido MAS mester a opta pa busca algun parti di material for di afo ora cu no tabata posibel pa haya e color corecto aki mes. Partido MAS, a busca algun T-shirt y bandera for di Venezuela, cu a keda declara debidamente na momento di transportacion. Sinembargo, e compania di transporte a agrega un extra pakete na e carga, sin pone Partido MAS na altura.

Na momento di controla esaki na su yegada, cuerpo di aduana a haci nan trabou manera mester ta y a informa e partido di e situacion. Partido MAS mesora a atende cu esaki debidamente y a cumpli cu reglanan cu a keda stipula pa e infraccion aki. Partido MAS kier pone enfasis cu e carga di e partido, NO ta liga na ningun otro partido politico.
Nos ta spera di por a aclaria e situacion confuso aki, y mustra pueblo cu Partido MAS un biaha mas ta demostra di ta honesto y transparente den su manera di traha.

Na mes momento, awor cu tur material di campaña a yega, Partido MAS ta tuma e oportunidad pa invita tur sostenedo di partido pa pasa busca nan material na cas di MAS na playa.

Benny Nisbet (PPA):

“ Nos grandinan tambe tin derecho riba un bida di calidad’



ORANJESTAD – PPA su maneho lo ta dirigi pa duna nos grandinan un miho calidad di bida den tur sentido di palabra e.o. door di:

1. Construccion di casnan pa anciano moderno basa riba e principio di e derecho riba privacidad cual a wordo presenta door di fraccion di PPA na parlamento na 2004 y 2005. E intencion tabata cu casnan di anciano lo a wordo traha na San Nicolas, Sta. Cruz y Noord basa riba mocionnan di PPA aproba Unanimamente parlamento den e epoca ey. Lamentablemente ta solamente e cas di anciano na San Nicolas a wordo construi. MEP NO a pone fondo disponibel pa e casnan di anciano na Noord y Sta Cruz durante 4 aña despues cu e mocion aki a pasa parlamento. AVP di nan banda durante 8 aña NO a dedica atencion na e facilidadnan aki pa nos grandinan.

2. PPA tin intencion di bin cu un maneho pa sostene nos grandinan cu NO por atende financieramente cu e mantencion di nan propio cas pa haci esaki pa nan y prepara e cas pa asina un grandi por biba mas confortabel den esaki.

3. Maneho di PPA lo encera cu e derecho di nos grandinan riba un pensioen lo mester keda intacto ora e grandi ta wordo pasa pa un cas di anciano. Mester tin un proceso unda e grandi lo contribui cu un parti di su pensioen pero E lo tin derecho di keda cu un parti di dj’e pa atende cu su otro necesidadnan. Gobierno lo mester subsidia e diferencia !!

4. Fuera di e casnan pa anciano…..lo mester tin un cierto cantidad di cas den cada districto cu ta cay bao di FCCA pero ta destina pa uzo door di nos grandinan. Lo mester expande esakinan debidamente.

5. Lo mester construi parkenan cu lo por wordo usa pa tanto nos muchanan como nos grandinan pa asina tin un control social.

6. PPA lo stop e crecemento di edad pa cobra pensioen cu basa riba ley ta na caminda pa 65 aña …na momento cu e yega 62 aña… …..E edad cu cual Juan E Yrausquin a prepara y a introduci e ley aki !!

7. PPA ta boga pa un sistema social wordo introduci unda un grandi cu ta biba di solamente un pensioen di biehes wordo subsidia parcialmente den e gastonan di awa, coriente y telefon p.e. un 50% di esaki !!

8. PPA ta boga pa e derecho di nos grandinan riba pensioen oficial wordo regla pa nan legalmente esaki lo encera nan derecho di pasa p.e. 10 dia di vacacion anualmente na x Bushiri hotel cu parcialmente bao di un gobernacion di PPA lo wordo pasa pa un fundacion pa atende esaki.

9. PPA su maneho lo encera cu lo mester adapta e Ley di AZV cu nos grandinan lo NO tin mester di paga e PREMIE como sigura nan ta nan propio doño di trabou…. aki gobierno lo mester contribui cu un suma pa cubri esaki.

Conclusion di PPA en todo caso ta cu NI gobierno di Aruba di AVP NI parlamento di Aruba den e constelacion aki NO a dedica atencion na e derecho y miho bida pa nos grandinan.

PPA su maneho lo encera cu lo hiba nos grandinan tambe pa e Proximo Nivel.

BONDIA ARUBA

Yosmar Maduro-Sneek (ABO):

Partido ABO cu su prome actividad publico







ORANJESTAD – Diasabra ultimo, 22 juli 2017, partido ABO a tene su prome actividad publico.

Unda a sali cu un fila cortico pa bay pega e prome banderanan. Partido ABO cu t'ey pa e bienestar di Aruba y cu ta pone e hende central, a hisa e prome bandera na nan Sede na Dakota (crusada di Macapruim/Pindastraat), despues a sigui pa hisa bandera den e barionan di Dakota, Tanki Leendert y Pos Chikito.

E actividad aki a tuma luga sin buya y sin molester, manera a para bira e custumber di tur dia di e partidonan tradicional. Hopi hende a aprecia esaki y tabata contento pa mira cu un actividad politico por a wordo organisa di e forma aki y mira cu esaki no tin cu costa miyones. Den e dianan siguiente, otro barionan lo haya bishita di partido ABO. Partido ABO ta dunando e bon ehempel atrobe!

(www.aboaruba.org, aboaruba@hotmail.com)

Rudy Richardson (MEP)

Sector priva den desbalansa economico financiero



ORANJESTAD – Mi sa uza e palabra "Fairshare" hopi den contexto di San Nicolas y e resto di Aruba cu desaroyo economico y GDP per capita growth. Mi ponencia politico ta pa San Nicolas haya un miho participacion economico den nos democracia Arubano. Pero ban analisa un rato e discrepancia entre sector priva y publico.

Guera contra trahado
Tin un desbalansa significativo den HORECA (Hotels, Resorts and Casino's) compara cu esnan den servicio di gobierno. Si nos saca e 'hoog geschoolden' di e aparato gubernamental nos ta wak un desbalansa enorme.
Nos di Movimiento Electoral di Pueblo semper a purba di mantene e gap ey mas chikito posibel, pero e ultimo 8 añanan Gabinete Eman a orkestra un guera contra e clase trahado di Aruba.
A duna un grupito tur e poder financiero y a sacrifica nos clase trahado. Un persona trahando den hotel no tin entrada fiho manera un ambtenaar, no tin voorjaarspremie, bashiepremie y najaarspremie ni vakantieuitkering of dirtiendo maand.

Cheap labor
Gobierno di AVP tampoco a ahusta e tabelnan di impuesto, mucho menos e minimumloon e ultimo dos periodo di gobernacion, al contrario a gasta riba 560 miyon di ATA sin cu nos trahadonan den HORECA a haya nan fairshare di return pa e placa hinca pa promove Aruba su unico pilar economico.
Nos ta wak un discrepancia grandi den e minimumloon y bestaansminimum.
Un abuso total pa sobrevivi bao di e maneho neoliberal di Sr. Eman. Esta un abuso cu nos hendenan mester a hasta acepta trahadonan ilegal combina cu ontheffing di Minister Paul Croes. Competencia inhusto contra nos clase trahado local y e fenomeno di cheap labor cu a sigui aumenta e ultimo 20 añanan.

MEP cu solucionnan
Nos di MEP lo percura pa mas stabilidad laboral, proteha nos localnan di abusonan laboral y percura pa nan tambe haya nan fairshare den progreso economico/financiero.
Mester explora e posibilidad di un siman di trabao di 40 ora pa frena e problemanan social. Tambe mester reduci mas tanto e fenomeno di cheap labor, reorganisa nos mercado laboral y inverti den on-the-job-training mas tanto posibel. Lo mester crea oportunidadnan specialmente pa hobennan cu ideanan innovativo.
Baha impuesto directo y traha mas riba impuesto indirecto pa por laga tur hogar na ARUBA cu mas placa pa mantene nan calidad di bida. E reto aki mester por hunto cu comercio, gremio y sindicatonan y otro stakeholders den nos comunidad.
Mester vota consciente di 22 di september venidero pa por salba e clase trahado di mas pobresa y un bida marginal.
Hunto nos por crea un miho redistribucion di nos economia y reduci pobresa y trece mas prosperidad pa un y tur biba na Aruba.

Dropouts mester wordo limita

POR den proximo gobernacion lo percura pa tur scol ta di calidad y nivel halto

ORANJESTAD – E discusion y problema di cantidad di cupo pa hoben haya scol tin di haber cu planificacion. No tin excuus pa bisa cu un hoben no por haya scol pasobra no tin cupo pe. E planificacion mester tabat'ey entre e schoolbestuurnan y gobierno den e caso aki a traves di departamento di educacion.

Ainda tin un stigmatisacion di unda un scol ta ubica si e ta bon pa manda nan yiu. E ta e deber di gobierno y ta loke POR ta para pe cu tur scol mester ta di bon nivel y accesibel. Si e ta un scol di 450 florin pa luna of uno cu ta 175 florin pa aña. E deber di gobierno y compromiso cu nos ta haci ta cu tur scol na Aruba mester por pasa un Quality Assurance Program y un Quality Inspection Program. Tur scol cu kier haya subsidio di gobierno y tur scol cu ta sinti cu kier forma parti di e ciclo di educacion akinan di Aruba, mester por cumpli cu normanan basico cu tin pa duna e educacion igual na tur hoben aki na Aruba.



Si tin 200 miyon pa hinca den Watty Vos Boulevard y tin miyones pa hinca den green corridor etc. Nos no por bisa cu nos no por pone scol gratis akinan na Aruba pa tur hoben cu ta e fundeshi di e comunidad.

E situacion cu tin varios scol manera Reina Beatrix cera pa 6 aña caba, Frere Bonifacius pa 7 aña etc. caminda cu hobennan ta haya les den un edificio di oficina of den un centro di bario, ta inaceptabel den un mundo moderno cu nos ta actualmente asina tin hopi mas scol cu ta pasando den e mesun situacion. Materialnan pa scolnan falta, incentivacion cu mester existi cerca maestronan no t'ey actualmente pasobra e prioridadnan di gobierno tabata totalmente robes. Nos hobennan nos futuronan no ta coy hunga cu ne. Ora ta papia di e temanan aki cu ta importante den comunidad, e tema di dropouts ta atrobe cay bek riba e mesun responsabilidad di gobierno cu no por bisa cu e no tin cupo pa un mucha bay scol.

Nos ta kere den rebound schools y introduccion di "summer schools" caminda mester evita cu ta bay atende mañan cu dropouts. Esaki ta encera cu manera cu e maestro ta detecta cu algo falta cu e hoben por ehempel social, financiero of salud. Por tin un instancia of instituto cu por pone e hoben aden pa e haya e atencion directo y den un of dos siman e por reintegra den e klas sin cu e maestro a evita di dun'e atencion completo of cu a traves di "summer schools" e mucha por tin oportunidad pa e hoben por recapacita den e vak cu e ta zwak den dje en bes di perde henter e aña.
Ora cu ta inverti den futuro di hobennan e no ta costa placa. Nos di partido POR ta para pa adelanto di e individuo y nos kier trece progreso pa cada ciudadano na Aruba.

Lorna Varlack Jansen (AVP)

Renobacion biblioteca San Nicolas importante den formacion di studiantenan

ORANJESTAD – "E temporada di campaña y e preparacionnan pa eleccion 2017 a cuminsa. Politiconan experencia y nobatonan di cada partido ta drenta casnan cu nan programa di gobernacion pa 2017 – 2021 cu e meta pa convence pueblo cu nan programa ta esun miho. Unabes cu un hende acepta e reto pa drenta politica y pa participa na eleccion nan mester ta integro y nan mester ta honesto cu pueblo.

Mi ta contento di ripara cu awendia nos ta deal c'un pueblo hopi mas consciente y informa cu no ta cay pa promesanan bashi y cu ta consciente di tur e trabounan cu a wordo haci e ultimo añanan. E politica anticua pa traha riba sentimento di hende of di bisa cu e gobierno no a haci nada pa un districto no ta funciona mas.

Trabounan a wordo haci ful rond di Aruba y pueblo ta reconoce esaki ora nos drenta den e casnan. E trabounan ta sigui den futuro ora gobernacion di AVP sinta un biaha mas.
Mi por aprecia cu tin politico di otro partido cu ta consciente cu trabounan di renobacion a wordo haci na diferente edificio rond di Aruba y nos por tuma nota cu na San Nicolas nan ta den proceso pa renoba e biblioteca.

Mi ta sigur cu den e renobacionnan aki lo tene cuenta cu tur e rekisitonan moderno cu un biblioteca ta exigi, principalmente riba e tereno di digitalisacion.
E prome stap ta e renobacion fisico di e edificio y despues lo pone atencion riba tur cu un biblioteca moderno mester tin di ofrece den un tempo moderno.
E meta principal lo keda pa stimula y motiva muchanan pa cuminsa lesa na un edad jong y pa mayornan lesa pa nan yiunan diariamente.

Nos por a tuma nota cu hopi di nos studiantenan ta faya riba e tereno di comprension di loke nan a lesa. E studiantenan no ta comprонde kico nan ta lesa cu e consecuencia cu nan no por contesta e preguntanan corectamente of cu nan no sa con pa yega na e solucion. E studiante ta bira demotiva y ta sigui bay atras. E falta di dominio di Hulandes y e falta di comprension di e idioma aki tambe tin su efectonan riba nan estudio na Hulanda.



Banda cu nos mester pone atencion riba tecnologia moderno nos no por perde for di bista cu lesamento y comprension ta primordial den nos enseñansa y cu e ta e fundeshi di casi tur e materia den nos curiculo.

E edificionan multifuncional (MFA)cu ta wordo construi of e bestuurskantoornan cu lo wordo renoba y expande den diferente districto tambe lo haya un biblioteca, facilidadnan unda e studiantenan por traha nan tarea di cas y e studiantenan lo tin acceso di internet y e uzo di computer etc.

Gobernacion di AVP a scucha e necesidadnan di pueblo y a cumpli cu nan deseonan. Aki nos por a ripara cu ningun hende a keda atras den tur e desaroyonan."

En conexion cu celebracion

Post Aruba N.V. lo ta cerando mas trempan



ORANJESTAD – Post Aruba N.V. lo ta celebrando su 125 aña y en conexion cu esaki, Post Aruba N.V. ta anuncia cambio di orario pa diabierna 28 di juli 2017.

Post Aruba N.V. lo ta celebrando e dia aki cu su empleadonan y pa e motibo aki nos lo ta cerando pa 2or di atardi. Nos ta pidi nos disculpa pe inconveniencia aki y pa tene bon cuenta cu e cambio di orario.

A funda e compania priva Post Aruba N.V. na aña 2005. Su oficina principal ta situa na J.E. Irausquin Plein # 9 na Oranjestad y tin 2 oficina adicional na Santa Cruz y San Nicolas. Ey ta ofrece tur tipo di servicio, for di manda un envelop, te na carga pisa. Post Aruba N.V. ta conta cu 111 empleado, cu diariamente ta yega na 42 mil adres situa tur rond di nos isla. Mas cu djis un servicio, e empleadonan atento ta percura pa tanto comunidad como sector comercial por comunica cu otro.
Pa mas informacion riba servicionan di Post Aruba N.V., bishita e website www.postaruba.com of check nan paginanan riba Facebook, cu ta Post Aruba NV y Aruba Stamps.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor nos casa, mama, wela, bisawela y ruman:



Johanna Angela-Limonier

Mihor conoci como mama Chichi of mama bieuw
*24-11-1929 - †25-07-2017

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 29 juli 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera despues lo sali pa Santana di catholiko di Paradera.

Adres pa condolencia: diabierna 28 juli 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas y tambe si por bin na colornan alegre.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curason nos ta anunciacu a bai sosega den brasa di Señor nos mama stima:



Maria Louise Montsanto

Mihor conoci como "Ria of Oma"
*01-07-1936 - †21-07-2017

Na nomber di:
Su juinan:
Mario Koeiman
Alberto y Elisabeth Koeiman
Nelson (Nel) y Sonaida Koeiman
Claus Koeiman
Lorenzo (Encho) Koeiman y Sheandeeh Gomez
Lourdes y Edwin V/D Linden Koeiman
Alejandro (Ale) Koeiman
Heinrich (Richi) y Tatiana Koeiman
Nieto y nietanan: Anushka, Gregory, Juwisa, Shamirka, Joally, Benjamin, Juliandra, Jimmy, Lilian, Mireila, Jesselyn, Justin, Shawnvier, Selaida, Lionel, Anais, Camilo & Shunashma, †Savier & †Shawn
Demas bisanieto y bisanietanan stima
Rumannan:
†Paulinus Louis Montsanto & Yiunan
Thelma Montsanto & yiunan na Hulanda
Mario Montsanto & famia na Suriname
Francisco (Stage) Montsanto & famia
Y demas rumannan
Montsanto na Hulanda: Yolanda, Irma y Henk Bouw, Rita Mayor & famia, Rosita, Martines, Robert, Juan, Sheyla Fander & famia.
Tata di su yiunan: Ricardo (Dodo) Koeiman
Sobrina y sobrinonan na Aruba, Suriname & Hulanda

Primo y primanan, comer y compernan, ihanan, swa y cuñanan y demas famia:
Montsanto, Koeiman, Kock, V/D Linden, Quiceno, Rodriguez Lara, Dubero, Sneek, Braafhart, Noguera, Wijngaarden, Mirah, Dijkhoff, Holmond, Ras, Marugg, Arnold, Krozendijk, Peña, Reyes, Monte, Kelly, Marchena, Oduber, Contreras, Calmes, Valdez, Bouw, Toppenberg, Christiaans, Maduro, Tromp, Alders, Gomez, Trappenberg, Figarroa, Groeneveld & Osorio Garcia, Croes, Solognier.

Su ayudante di cas: Julia

Ta invita un y tur pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 27 di july 2017 pa 4or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di nos "Oma Ria" stima lo ta reposa for di 2or den misa.

Address pa condolecia: Royal Funeral Home diaranson 26 di july 2017 di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia of conocir den nos tristesa y ta anuncia tambe cu despues di entiero lo nos no ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". - Salmo: 23

A bai sosega den brasa di Señor mi jui, nos ruman y nos omo:



Sr. Robert Rudolf Rijna

*14-10-1964 - †21-07-2017

Na nomber di su
Mama: sra Vda. Aura Rijna-Tromp
Tata: sr. †Agusto Rijna
Rumannan:
†Annie Rijna
†Tina y Regulio Hernandez y juinan
Mavis Rijna y juinan
Norma Rijna y juinan na Hulanda
†Daniel Rijna
Shirley Rijna y juinan
Soledad Sol Rijna y juinan
Greta Correa Rijna y Junior y juinan
Alfred Freddy Rijna y juinan
Violeta Rijna y juinan na Corsow
David Rijna y Anna y juinan na Hulanda

Swa y cuñanan, omo y tantanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, sobre sobrino y sobre-sobrinanan, amigo y amiganan di cas : Maito v/d Linden, Ilva Paula, Cornea Nea Becker, Basilio Geerman, Marino Solis.

Demas famianan: Rijna, Tromp, Hernandez, Kelly, Maduro, Croes, Zapata, De Hesus, Carion, Peralta, Dirksz, Correa, Jonis, Thomas, v/d Linden, Ruiz, Albertsz, Moore, Goeloe, Kwidama, Gonzalez, Petrona, Leyba, Odor, Marquez, Schaarbay,van der Putten, Peeters, Maldonado, Dirksen, Solognierm Geerman, Paula, Werleman, Helder, Orman, Agustin, Solis, Harms, Boekhoudt.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 27 juli 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home despues lo sali pa Santana di Gobierno na Playa.

Lo ricibi condolencia diaranzon 26 juli 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na cas : Piedra Plat 30

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.



Psalmo 27: " Senjor ta mi luz y salbacion"

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad y gradicido pa tur loqual el a nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Senjor, despues di un lucha largo, yiu, esposa, mama, ruman, tanta y mami stima.



Theresita
Trimon-Figaroa
(mihor conoci 'Chita')
Naci 15 di oktober 1956
Fayece 23 di juli 2017

Na nomber di su:
Esposo: Mirto Trimon
Yiunan: Zarina Trimon y Maurice Escalona
Zuleima Trimon
Nieto stima: Aedyn Escalona
Mama stima: Vda. Johanna Figaroa- Tromp
Suegra stima: Vda. Rosa Trimon- Dijkhoff
Rumannan y sobrino/-anan:
Mena y Mauricio y yiunan Ricky y Gregory
Frances y Roy y yiu Georgino
Mateo y Olivia y yiunan Ghislaine y Ghisberto
Louis y Ludwina y yiunan Lisette, Lisandro, Ly-Anne, Louingell
Rosa y yiunan Tecla y Frans
Andres y yiunan Angelo y Elvis
Martin y Ita y yiunan Kenneth y Jelitza
Hose y Detty y yiunan Bryan y Jaclyn
Ahmed y Amidee y famia
Lourdes y yiu Chiquinquira
Lamberto (Buchi) y yiunan Gracelene y Leonardo
Raymundo y yiunan Tara y Lee-John
Swa y Cuñanan:
Jossy y Casta y juinan Gisela, Melany y Kenny
Maritsa y Jose Saladin y juinan Bryan, Jeannine y Francis
Tindo
Orlando y Mirella y juinan Jean, Sue-ann y Brandon
Jaime y Jacky y juinan Jarrod y demas famia
Jairo y Debby y juinan Stephanny, Samantha y Dimitri
Con Suegro y con suegra: Eric y Francisca Escalona y juinan Daniel, Ruben y Steve
Sobrino- y sobrinanan, primo y primanan
Su Iha stima: Chelsea Jacobs
Amigo y amiganan di Coro Amor y Amistad Tanki Leendert y di tur e coronan cu e la canta aden y grupo di oracionan. Tur su coleganan, amigo y amiganan y tambe gerencia di Lucky Super Store.
Tur su amigo/-anan di cas.
Famia: Trimon, Figaroa, Escalona, Tromp, Dijkhoff, Henriquez, Jacobs, Laclé, Haseth, Middendorp, Farro, Frank, Gomez, Giel, Christiaans, van der Biezen, Boekhoudt, Ab doelrahman, Lew, Wolff, Britten, Croes, Angela, Irausquin, Jacobs, Barco, Fun, De Cuba.
Nos ta tuma condolencia diaranson 26 di juli 2017 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 27 di juli 2017, for di 9'or di mainta nos ser keri Theresita lo ta reposa na Misa Santa Anna na Noord y despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Nos ta aprecia na lugar di krans of flor, un donacion pa Mary Joan Foundation. Lo tin un box disponibel den Misa Santa Anna pa gesto aki. Nos ta aprecia pa tur hende bisti na color alegre paso e defunto a biba semper alegre.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos a lubida algun famia of conocir of amigo/-a.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimiento di,
Nos mama stima:

Maria Regina
Boekhoudt
⋆08-09-1944 - †22-07-2017



Na nomber di su:
Mayornan:
†Bruno Boekhoudt y † Martina Boekhoudt-Navas
Yiunan stima:
Jenny Croes
Lisandra Croes
Arlene (Yvette) Croes y Jean-Rick Werleman
Como yiu: Liseth Kock y famia
Rumannan stima:
Nicolasa (Nica) Boekhoudt, Rufina y Charles Halley-Boekhoudt, Francisca (Frani) y Rufino Franken-Boekhoudt y famia, Alicia y Jacobo Krosendijk-Boekhoudt y famia, Leandro (Nadi) y Aurelia Boekhoudt-Rasmijn y famia, Ada Boekhoudt y famia, Aquilina (Lina) y Miguel Gomez-Boekhoudt y famia, †Marco y †Rosa Boekhoudt-Kelly, Juliana (Ana) y Rudolph Dijkhoff-Boekhoudt y famia, Juliano (Janchi) y Myrna Boekhoudt-Maduro y famia, Frenklin (Abelino) Boekhoudt, Jacinto (Tico) Boekhoudt na Hulanda
Tanta y omonan:
†Dalmatius y †Maria Navas-Koc y famia
Justina Navas
†Chita y †Chomon Boekhoudt-Navas y famia
Petra y †Francisco Croes-Navas y famia
Emilia y †Isidro Boekhoudt-Navas y famia
†Felipe y Ligia Navas-Boekhoudt y famia
†Nicolas y Monica Navas-Koc
Aquiles Navas
Tur subrina y subrinonan, nan pareha y famia na Aruba y Hulanda
Tur prima y primonan, nan pareha y famia
Tur acto prima y acto primonan, nan pareha y famia
Consuegro:
Juan y Reina Werleman-de Cuba y famia
Bisiña: †Cadan y Casilda Kelly y famia
Yega na famia:
Elena y Herbert Domacassé y famia, Mena y Maiky Bislip-Boekhoudt, Maria Dirks y famia, Adelso y Dora Soto-Montaner y famia, Enrico Soto, Aura de Cuba
Ayudantenan: Wondenpoli
Lola Geerman
Maria Dirks

Otronan: ex coleganan di Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij en Markthallen/Santa Rosa
Comer y compernan di Grupo Magdalena di Ayo
Amiga y amigonan di Bingo na Marriott

Demas famia: Croes, Boekhoudt, Navas, Werleman, Halley, Krosendijk, Franken, Dijkhoff, Gomez, Maduro, Gibbs, Domacassé, Theodora, Soto, Donata, Kock, Britten, Rasmijn, Ras, Fortin, Van Paassen, Trinidad, Vrolijk, Kelly, Fingal, Villafane-Reyes, Jacobs, Genser, Oduber y demas famia.

Lo tin oportunidad pa condoleer:
Fecha: 29 di juli
Orario: 07:00-09:00 pm
Lugar: Aurora Funeral Home
Acto di entierro lo tuma lugar:
Fecha: 31 di juli
Orario: 09:00-11:00 am
Lugar: Aurora Funeral Home

Nos ta pidi disculpa cu si den tristesa nos por a lubida algún famia.

Despues di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.



"SIGURAMENTE BONDAT I MISERICORDIA
LO SIGUI MI TUR E DIANAN DI MI BIDA,
I LO MI BIBA DEN CAS DI SEÑOR PA
SEMPER" - SALMO 23:6 -

Cu honda pena y conforme cu Boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Richard Everett de Lange
Mihor conoci como: "Bayet" of "Bolo"
⋆ 7-2-1938 - †23-7-2017

Na nomber di su:
Yiunan: Susan, Shanella, Clark
Rumannan:
†Ruben y †Albertina de Lange-Valle
Iris, Rayza, Jasmina, †Ruben de Lange
†Miles y Maria de Lange-Gonzalez
Jessica, Miles, Mirla
†Ina y † Alberto Yrausquin-de Lange
Albert, Darryl, Vanessa
†Clever y Carlos Paneflek- de Lange
Omar, Rino
†Grecia y Hugo Kock-de Lange
Remo, Exina, Djildo
†Hubert y Cela - de Lange
Mildred & Erold Bakmeyer- de Lange
Eromil, Ellery
Edith & Antonio Tromp – de Lange
Isaira, Eldrich
Swa y Cuña:
Donald y Beryl Pieters-Canwood
Marlon, Donald y Yelca
†Miguel y †Tula Pieters-Zievinger
Maritza, Zoila, Ivan, John
Vda. Swinda Pieters
†Audrey, Earnie, †Randolf, Shareen, Jeffrey
Vda. Aida Pieters-Jacobs
Giselle, Daphne, Roxanne y Robby
Vda. Zoila Cheong- Pieters
Choy-Lin, Kue-Hang, Fong-Mang
Ruben y Isabela Pieters-Sapuana
Monique, Gina
Vdo. Bertus Kornet y famia na Hulanda
Oscar, Marlon
Vda. Idith Martinez – Pieters y famia
Junior, Jairo
Greta y Ramiro Ridderstaat – Pieters
†Sherwin
†Sixline Pieters
Roque y Lilian Pieters-Malmberg
Coby, Joan, Wendy
Elmer y Lidwina Pieters y famia
Luenne, Lianne
Primo y prima, comer y comper, amigo y amiganan y demas famia.
Aruba: de Lange, Pieters, Maduro, van der Hans, Dongen, Tromp, Leonardo
Corsou: Rhodes, Ng, Garmes, Liang, Cirkens y demás famia
Amigonan di cas y pesca: Jacky y Yogi Kock-Jansen, Fidel de Cuba, Miguel Maduro, Jenny Garcia
Ayudantenan: Jaquelin y Fernanda
Un danki special na Dr. Garcia y Suzy Robinson y tur otro enfermeron di Imsan Dialyse

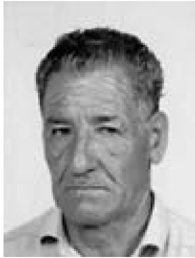
Oportunidad pa condoleer
Diahuebs, 27 di juli 2017 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi
Acto di despedida lo tuma lugar diasabra, 29 di juli 2017, 9'or pa 11'or di mainta.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocirnan.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Eddison Luydens

Mihor conoci como:
“Eddy of Dice”
*12-11-1936 - †22-07-2017

Na nomber di su:

Yiunan: †Franklin y Ana
Dolores Luydens-Cabrera y famia
Jasmin Luydens
Eshter y Robertino Penja y famia
Jacqueline y Walter Everon y famia
Jeffrey Luydens y yiu

Ruman di yiunan:
Maureen y Marlon Mathilda y famia

Nieto(a)nan:
Jenniree Penja y Norman Orman y yiunan
Walter Everon y Nadine Solognier y yiunan
Jeremy Penja y Etlin Winderdal
Ilyenne Everon
Jadriyenne Everon
Shakyenne Everon y Devin Arends
Jayson Luydens

Bisanietonan: Nayree Orman, Naylie Orman

Rumannan:
Aquiles (Quily) y Rosenda Luydens y famia
Rosa Luydens y famia
Sobrino y Sobrinanan, primo y primanan
Amigonan di cas: Marcelino y Criselda Everon
Carmen Gonzalez y Antonio Malave y yiunan

Demas famia: Luydens, Cabrera, Penja, Everon, Orman, Solagnier, Winterdal, Arends, Cabral, Gomez, Ras, Sprott, Zuberia, Tromp, Bareño, Rosell, Oduber, Ras, Douglas, Petrochi, Croes, Sanchez, Salazar

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 28 di juli 2017 di 2’or pa 4’or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Lo tuma condolencia na cas Tanki Leendert 184 for di 7’or pa 9’or di anochi



AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

“Señor ta mi wardador,
mi n’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Carmen Margarita Gomez-Martinez

Cariñosamente yama: “Margarita”
* 15-03-1940 † 21-07-2017

Na nomber di su:

Esposo: Feliciano Timoteo Gomez

Yiunan: Larry y Rina
Shervin y famia
Algenis”Henny” y Noella
Alexander y Nanci
Asher y Nathalie

Rumannan: Oresta y famia
Theodomira y famia
Carmen y famia
† Teresa y famia
Apolinar y famia
† Antonio y famia

Nieto y Nietanan: Marvelyn, Gerard, Arthur, Mallory, Andrew, Ashley, Shatti, Ella, Daniël, Carmen, Salema, Mekele, Chelsea, Tashana, Tishaini, Jayden y Tatum

Subrino y Subrinanan: Julio-César, Juan-Carlos, Mervida, Yuditsay, Tibisay, Yuri, William, Taryn, Gregory, Osdualdo, Chipero, Antonio, Yurvys, José, Alexis, Daniel, Nellys

Demas famianan: Gomez, Gomes, Martinez, Dijkhoff, Mansell, Pourier, Vrutaal, Cohen, Vogel, Trenidad, Schaarbaai, Does, Steenbaar, Middelhuis, Nava, Rodriguez, Werleman, Geerman, Picciau, Henriquez, Brown, de Windt, Marchenna y Hieroms.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincere disculpa

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 27 juli 2017 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com



AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

“Señor ta mi wardador, mi n’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Bernabela Benita Helder-Wever

Mihor conoci como: “Ninita”
* 21-03-1940 † 24-07-2017

Na nomber di su:
Esposo: † Mario Marcolino Helder
Yiunan: Vilma y Keith Melgar-Helder
Juan Sergio y Tania Helder
Angelina Helder y Jeffrey Geerman
Nieto(a)nan: Kelvina,Kyra, Evert, Angelo, Edmila, Mia
Rumannan: Josefa y Placido Geerman-Wever
Edwiga y Coby Figaroa-Wever
Vda. Luciana Roza-Wever
Cristina y Roberto Gonzalez-Wever
Fransisco y Thea Wever
Tica Wever
Maria y Jan Douwes-Wever
Chon Wever
Ina y Joy Martijn-Wever
Juancito y Jacqueline Wever
† Marina y Catalino Rasmijn-Wever
Manera Yiu: Kathy y Angelo Semeleer y yiunan
Swa y Cuñanan:
Damiano y Sita Helder y yiunan
Dionisia Helder
Joseph y Maria Helder y yiunan
Veronica y Andres Werleman-Helder y yiunan
Eugenio y Maria Helder y yiunan
Freddy y Betty Helder y yiunan
Sobrino(a)nan: Marieta Geerman, Marvella y Juan Ramirez y yiunan, Marisa y Giani Tromp y yiunan, Sharina Figaroa y yiunan, Robby y Miriam Figaroa-Thiel y yiu, Javier y Mirna Gonzalez y yiu, Junior Gonzalez y yiunan, Milangela Gonzalez y yiunan, Xiomara Gonzalez y yiu, Ocando y Rita Wever y yiunan, Manolito y Anita Wever y yiunan, Agueda y Yamal, Patrick y Kiki Fa-Si-Oen, Clinton y Eka Fa-Si-Oen, Sabrina Douwes y Henry King y yiunan, Johnny Douwes y yiunan y Stephanie Rusthoven, Gabriela y Andres Olaya Martijn y yiunan, Boyoura Martijn y yiu, Natalie Wever y yiunan, Jan y Angelina Wever y yiunan, Peggy Wever y Kayo Veenstra y yiu, Stefanie y Patrick, Daniella y Luis Liendo-Rasmijn y yiunan, Jessica Rasmijn y yiunan, Pricilla y Raul Lopez-Rasmijn y yiu, Vanessa y Jesus Delgado –Rasmijn y yiunan, Gilbert Rasmijn y yiu, Michelangelo Rasmijn y Analisa Maria y yiu
Su Amiga di cas: Delia Harms

Prima y primonan, comer y compernan y demás famia y conocirnan.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincere disculpa

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 29 Juli 2017 pa 3or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
diabierna 28 juli 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 26 Jul 2017 Anochi

CAT4CHI
Sorteo # 6236
1230
4889
3104
BIG 4
Sorteo # 5280
2960
ZODIAC
Sorteo # 4039
3142
Gemini
KORSOU
Sorteo # 1779
6534
7195
6562

LOTTO 5		02-10-14-24-35
Sorteo # 1814		Joker 1 Letter E
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	130.000,-
3	x Match 4	
100	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		10-13-22-24-29
Sorteo # 4126		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
6	x Match 4	103.000,-
161	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	330.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl.430.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO	*6815-5220-6431*
SUPER 4	*9054*
SMARTPLAY	*1378-7230-1390*
DAILY	*1818-0308-7275*
FLAMINGO	*1011-0723-8946*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 26 Jul 2017 Merdia

CAT4CHI
Sorteo # 1926
0900
3413
9731
BIG 4
Sorteo # 1926
7128
ZODIAC
Sorteo # 1926
0997
Scorpio
KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	120.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	98.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	330.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl.430.000,-**



Aries

Un dia manera awe ta bay ta un dia cu bo ta bay logra un exito den bo trabou. Sea cauteloso pasobra tin un hende cu tin gana di pasa bo dilanti cana prome y no conta bo ideanan. Bo number di suerte ta :41, 11, 17, 27, 7, 37



Tauro

Un persona di wowo berde ta bay acerca bo awe esaki ta pa investiga ariba bo plan nan tene cuidou di papia ariba bo plan nan pa asina bo no perde bo meta cu tanto bo ta bringa pe. Bo number di suerte ta :1, 18, 9, 45, 7, 31



Geminis

Awe ta un dia di trabou pa bo Geminis esaki ta cu bo ta bay haya un empuhe laboral disfruta di bo posesion nobo. Bo number di suerte ta:31, 20, 12, 1, 9, 39



Cancer

Awe ta un dia yena di alegria pa bo esaki ta debi cu bo ta bay haya un noticia cu ta bay yena bo di felicidad awe disfruta di bo dia Cancer. Bo number di suerte ta: 43, 33, 10, 23, 7, 13



Leo

Tur dia bo ta pensa cu awe ta e dia pero no ta awe ta e dia. Pero un dia manera awe bo ta bay haya locual bo ta busca pa basta dia y ta e logro di bo esfuerso di bo trabou disfruta di esaki awe. Bo number di suerte ta: 40, 11, 10, 5, 7, 38



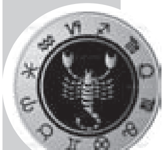
Virgo

E caminda pa bo alcansa e exito ta ariba e rumbo di bo caminda y esaki ta e luz cu ta guiado den su direccion awe. Bo luna y planeta Jupiter ta briya den su splendor. Bo number di suerte ta:3, 18, 10, 5, 7, 37



Libra

Ta recomendabel pa haci un biahe esaki ta pa bo descansa bo mente di tanto trabou. Un biento di paz ta bay ta cu bo den e dianan aki disfruta di esaki. 3, 18, 10, 15, 17, 30



Scorpio

Un meta nobo ta cuminsa pa bo awe . Bo tin hopi persona cu ta admira bo y ta cla pa yuda bo alcansa bo metanan. Un persona ta bay bati bo porta awe y ta bay duna bo e yabi cu tanto bo tawata warda pe. bo number di suerte ta; 42, 18, 11, 45, 7, 31



Sagitario

Awe ta un dia pa bo crea e union cu bo amigonan y mustra cu bo ta un persona cu ta kere den union. Esaki ta pa asina bo logra e meta cu tanto bo kier logra pone un bela blow den bo cas e esaki ta significa poder y siguridad. Bo number di suerte ta: 43, 18, 10, 45, 7, 37



Capricornio

Awe bo ta bay haya un yamada di un persona cu bo tin hopi tempo sin scucha. Esaki ta bay trece un Noticia no hopi bon pa bo pero keda bo mes trankil pasobra esaki ta algo pasahero. Bo number di suerte ta: 1, 18, 10, 15, 7, 37



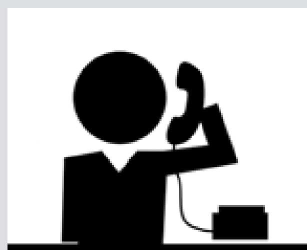
Aquario

Bo mester cana awe den un forma sabi pasobra tin hopi hende cu ta mira bo movecion y sa kico bo kier logra cambia bo tactica Acuario pa asina nan no horta bo idea. Bo number di suerte ta: 11, 18, 10, 15, 17, 27



Pisces

Awe ta un dia pa bo haci un compras esaki ta debi cu bo ta subi di un caliber mas halto den bo careda profesional un persona tin un bista ariba bo esaki ta refleha den su mirada esaki ta significa e amor cu bo ta busca awe. Bo number di suerte ta :13, 29, 19, 45, 27, 37



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Oranjestad: Dr. G. Croes Tel. 588 9660
San Nicolas: Dr. Giel Tel. 584 5155

Botica na warda

Oranjestad: Kibrahacha Tel. 583 4908
San Nicolas Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruiseship Schedule July/August 2017

SUN	23	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
WED	26	ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	23.00	C
		ZENITH	06.30	16.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	30	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
WED	02	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	C
		ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	B
		ZENITH	07.30	16.30	I
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	06	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
WED	09	ZENITH	07.30	16.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	10	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
MON	14	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
WED	16	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		ZENITH	07.30	16.30	B
THU	17	CARNIVAL VISTA	08.00	16.00	C
WED	23	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		ZENITH	07.3.0	16.30	B
THU	24	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 07/26/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.40	1.42	1.44
CHF	185.78	186.50	187.30
GBP	2.25	2.30	2.36
JPY	157.77	159.21	160.81
EUR	205.51	207.39	209.47
DKK	26.91	27.63	28.43
NOK	21.32	22.04	22.84
SEK	20.66	21.38	22.18

For amounts up to Afl. 100,000

Comision "Dia di Brazil" ta informa:

Inscripcion pa Reina Cultural ta cera 29 di juli

BRAZIL – Comision "Dia di Brazil" ta invita tur candidata, grandi y chikito cu ta bay participa e aña den e celebracion cultural y reina Cultural di Aruba, pa ta presente diasabra awor 29 di juli pa 5or di atardi na Centro di Bario Brazil, pa asina esnan encarga cu cosemento tuma midi di e reinanan pa e shimis di e prome salida durante di e eleccion di e anochi cultural den CBB.

Ariba e fecha 29 di juli e inscripcion ta cera, pues esey kiermen cu ainda tin oportunidad pa inscribi te cu diasabra.

Centro di Bario Brazil ta premira cu e eleccion di Reina Cultural 2017 ta bay bira uno hopi bunita, un biaha mas! .

Pa mas informacion , yama Chico na 5946862 of 5846500.



"We Culture" / Nos Cultura na Promenade

SAN NICOLAS – Diasabra awo dia 29 di juli, 2017 riba promenade.

Esaki ta un evento di famia. Cuminsando for di 7or lo tin exhibicion di sport, poesia, canto, contamento di storia, ritmonan di drums y autonan clasico.

Pasa pa e experiencia cultural.

Parke Nacional Arikok ta presenta su anochi di Pelicula diasabra 29 juli

ORANJESTAD – Diasabra 29 juli, Parke Nacional Arikok lo ta organisando otro anochi di pelicula, na unda documentarionan di naturalesa lo wordo mustra. E biaha aki lo mustra 2 episodio di e serie di BBC Earth Africa, "KALAHARI" y "SAVANNAH".

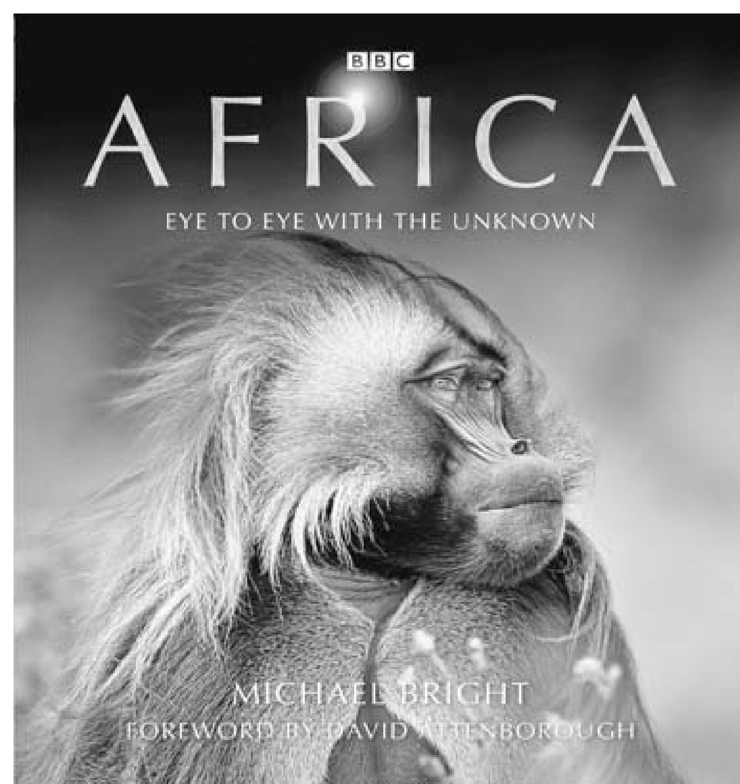
Bishitante di tur edad ta bon bini pa bin disfruta un anochi placentero bou di e tremendo cielo di nos parke nacional.

E anochi di pelicula ta completamente gratis cu posibilidad pa cumpra algo di come y di bebe na prijs rasonabel.

E anochi di pelicula lo tuma luga desde 7:30 pm pa 9:30 pm dilanti 'Centro di Bishitante' di Parke Nacional Arikok.

Pa mas informacion bishita nos pagina di facebook; Facebook.com/ArikokNationalPark

Bin parke, y descubri mas...



Grupo San Hudas Tadeo peregrino di Dakota ta sigui peregrina

DAKOTA – Hesus sea alaba y cu Maria semper sea alaba Señor mes ta bisa:
"Unda tin dos of mas reuni den Su nomber eynan lo E ta memey di nan"
Y tambe cu Su Palabra mes ta bisa:

"Ken cu scucha e e palabra di e reino y no comprонde, ta pasobra e malbado ta core bin ranca e palabra for di den su curason . Esey ta e simia cu a cay riba caminda. (Mateo 13:20)
E aña aki nos lo resa hunto atrobe pa haci un contribucion pa un grupo, esta e grupo di "Recaudacion di fondo pa Parokia di Dakota", laga nos yuda tambe pa bini cla cu e drechamento di nos Misa La Birgen di Fatima".
No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7 or di mainta pa 9 or di anochi na Blue Army San Nicolas. Esun di Misa di Fatima ta sera pa motibo di renobacion di Misa. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man.

E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracianan cu nos a ricibi lo tuma luga riba dialuna 31 di juli 2017 na un Misa cu cada devoto ta hiba di gusto, corda cu Playa lo tin Misa 8:45 a.m., Santa Cruz lo ta 5 or y mey p.m., y Noord lo ta 6 or y mey p.m., San Huan Pablo di Tanki Leendert no tin Santo Sacrificio di Misa.
Por fabor esnan interesa ainda pa un oracion na cas pa e aña aki falta 2 (augustus y september) luna. Ta resa tur dia 28 di cada luna, (januari te cu september 2017) na cas di un devoto.
Por fabor tuma contacto cu sra. Rosa Marin-Geerman na tel: 582-4172, Miriam Vrolijk (5941829 (por fabor despues di 5or p.m.) of Ida Croes – 594-4144.
Awo laga nos sigui como devoto na
San Hudas Tadeo
Pa invita bo persona p'asina aki nos por resa hunto e aña aki atrobe
Y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.
28 di cada luna lo tin resamento na un cas di un Devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na october lo tene San Hudas Tadeo su nobena (19 october pa dia 27 october 2017 – Su Fiesta mes ta dia 28 di october) y p'esey awo nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma luga riba diabierna, 28 di juli 2017 na cas di famia Vrolijk-van der Schoot, Santa Cruz 14 - A
(5941829 (por fabor despues di 5or p.m.)
"Caminda di Playa pa Santa Cruz, e cas ta keda net di 5 cas na banda drechi despues di NAPA, Santa Cruz, biniendo for di Playa. E cas tin dakpannen y hekwek preto y cas ta di color blauw shinishi. Ora: 7:00 p.m.

Un y tur ta bon bini na e oracion aki, pues p'esey asisti sin falta y lo bo keda sigura
Cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos Su yiunan cu nan peticionnan.
Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi.
Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey.

Tin 1 morto

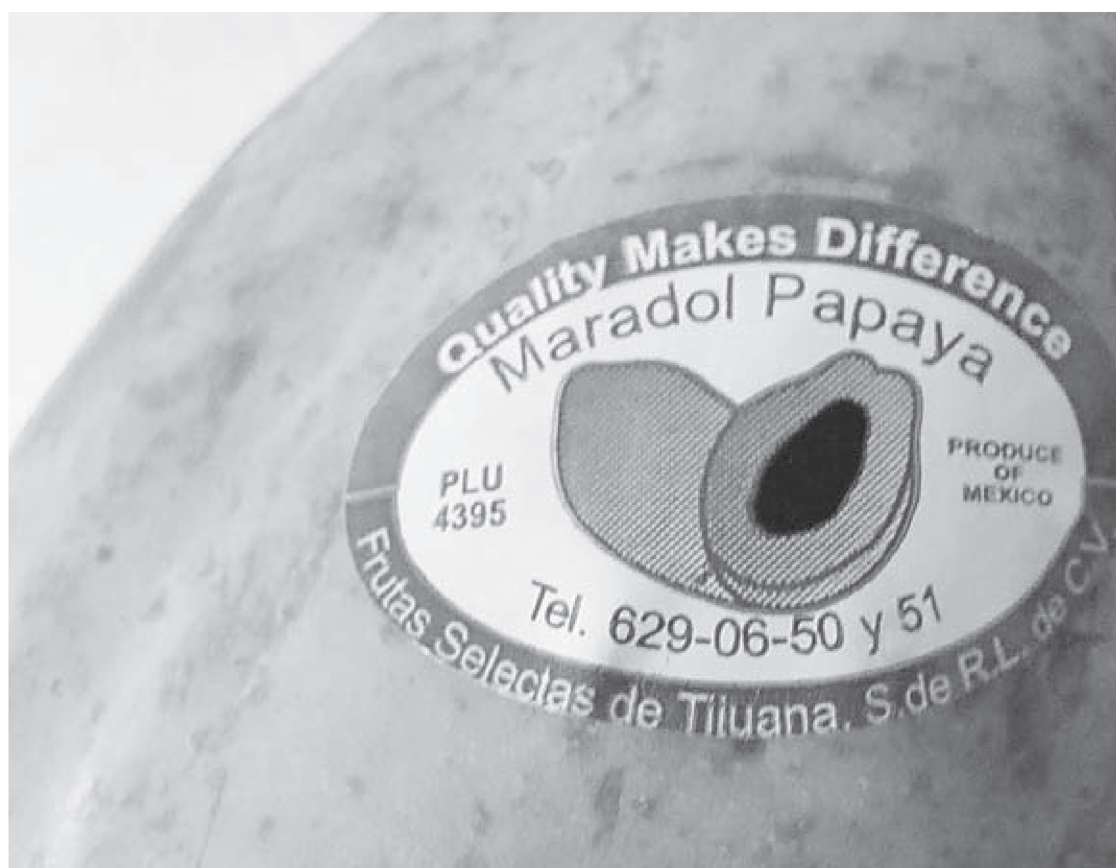
Casonan di Salmonella na Merca conecta na papaya di Mexico

DES MOINES, Iowa (AP) – Oficialnan di salud Mericano a bisa cu consumidonan mester evita un variedad di papaya di Mexico, cu ta conecta cu e brote di Salmonella cu a causa un morto di un persona na New York y a haci 46 otro hende malo na 12 estado.

Food and Drug Administration a bisa den un relato pa prensa diamars, cu nan y U.S. Centers for Disease Control and Prevention ta trahando cu oficialnan di salud pa registra e casonan di e malesa conecta na Caribena su marca Maradol di papaya, cual tin casca geel ora nan ta hecho.

Pruebanan genetico a conecta e salmonella na e muestranan di papaya di un tienda na





Maryland cu a tuma di hendenan cu a bira malo, segun CDC a bisa.

Departamento di Salud di Maryland a bisa cu 3 di e 5 papayanan cumpra na un tienda na Baltimore tabata contamina cu Salmonella. Entrevistanan a revela cu varios hende malo na Maryland a haci compras na e tienda y a cumpra papaya, cual a yuda oficialnan identifica e fuente di e malesa.

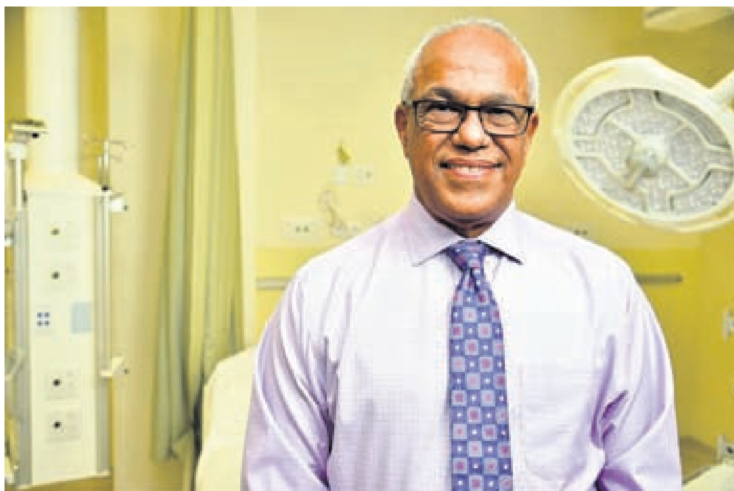
New York tin reporte di 13 caso y New Jersey tin 12. Virginia tin 6, Maryland tin 5, Pennsylvania tin 4. Iowa, Kentucky, Louisiana, Massachusetts, Minnesota, Texas y Utah tin un cada un.

Bacteria di Salmonella por causa diarea, sacamento, dolor di stoma y keintura. Muchanan chikito y adultonan mas grandi y otro hendenan cu nan sistema immuun ta zwak ta mas probabel pa haya infeccionnan mas severo.

FDA a bisa Grande Produce, basa na San Juan, Texas a cuminsa cu un 'recall' limita di papayanan Maradol cu a wordo distribui na henter e pais entre dia 7 y 18 di juli, pero e compania no a emiti un declaracion na media informando su clientenan.

"P'esey FDA ta consehando consumidonan pa evita papayanan Maradol di Caribena. FDA tambe a nota cu tin malesanan na estadonan caminda Grande Produce no a distribui papaya y ta siguiendo cu e investigacion", e agencia a bisa.

Hospital lo tene un "open house" di e edificio nobo dia 1 di augustus



ORANJESTAD - Edificio nobo di Hospital a dura 2 aña pa construi. Hospital ta orguyoso di mira e edificio yegando na su fase final y cu pronto tur hende por haci uzo di esaki. Nos por a nota na diferente ocasion cu e empleadonan mes di hospital a haya e oportunidad pa cana rond riba diferente pisonan di e hotel pa asina cera conoci cu e edificio nobo.

Dia 1 di augustus 2017 Hospital lo tin un asina yama "Open House" pa comunidad di Aruba parti mainta, unda cu pueblo mes lo por mira con bunita e edificio nobo ta di paden y pafo. E "Open House" lo ta di 9:00 AM te cu 12:00 PM. Pa e "Open House' por haci uzo di e parkeerplaats di e edificio nobo y ta pasa na e entrada principal di nos Spoedeisende Hulp nobo.

Durante e "Open House" e bishitantenan lo ricibi un "mini tour" duna pa un guia di Hospital den nos Spoedeisende Hulp nobo y alabes por mira tur e facilidadnan cu departamento di maternidad nobo tin pa ofrece. Si pa motibo di tempo no ta posibel pa contesta tur pregunta of si e preguntanan p.e. ta hopi tecnico lo tin un box disponibel pa asina por haci esaki via un formulario y lo manda e contesta durante e dianan cu ta sigui.

Mirando cu ta un Hospital ta pidi encarecidamente pa no acudi na e "Open House" aki cu mucha.

Director encarga cu cuido medico di Hospital, Ezzard Cilié, ta contento di mira con leu nan a yega desde cu a start sali cu e proyecto grandi y importante aki. Pa cu esaki Cilié y Hospital completo ta haya importante pa comunidad di Aruba tambe mira con e edificio nobo ta kedando.

Hunta di Directiva sigur kier a haci uzo di e momento aki pa bisa danki na cada persona cu di un of otro manera a haci e proyecto di e edificio nobo aki posibel.

Aruba ta cla pa un era nobo den cuido medico na Hospital.



Ta temporada di Shimarucu

ORANJESTAD – Ken no ta corda nan infancia canando den mondi y piki poco Shimarucu. Hopi ta corda esaki como nan fruta di infancia. Den dado caso mayoria biaha nan ta come berde mes. Imagina bo ora cu e ta ful cora y bon "hecho" nan tabata plunder ful e mata. Sigur antes tabata tin hopi di e matanan di Shimarucu planta den cunucu.

Awendia esaki no ta asina popular mas. Pa bo por haya un mata di Shimarucu den mondi ta hopi dificil. Varios di nos mondinan aki a wordo destina pa construi vivienda.

Un mata di Shimarucu no ta un mata cu ta crece mucho grandi. Nan ta matanan cu ta keda relativamente cortico y tin biaha nan ta yega te cu 2 pa 3 mester di haltura. Un mata cu ta originalmente for di Yucatan, Mexico. E fruta ta cora manera rondo. Ta contene hopi vitamina C y antioxidante. Tin biaha poco zuur te cu hopi zuur. Despues di yobida e ta un di e matanan cu masha lihe mes ta haya fruta.





Manera semper cu tin matanan di Shimarucu den vecindario y cu nan ta cuminsa floria y duna fruta bo ta cuminsa haya molester di "lembelembe" cu ta hopi fastioso. Tin biaha esaki ta bay te den auto y bo ta mira nan na e glasnan parti paden.

Cabrito tambe ta gusta come e mata aki. Un mata cu ta wanta hopi secura. Durante di e periodo aki tambe e mata ta keda sin blachi. E ta mustra manera seco y tin ora manera morto, pero na momento cu poco awa yobe mesora e ta cuminda haya flor. Su flornan ta chikito di color ros pa cu tin biaha ta mustra manera color biña.

E fruta mes ta for di comienso berde chikito y segun cu e ta crece e color ta cambia bira cora y cla pa come. Cabrito tambe ta gusta e mata aki hopi pa na para y come.

Na Aruba ainda nan ta traha dushi di Shimarucu. Esaki nan ta wordo traha cu sucu y algun otro ingrediente y e ta keda masha autentico di Aruba.
Recientemente sr. Vicente Kock tambe ta traha biña di Shimarucu di Aruba. Tin biaha e ta combina esaki cu Casho y asina traha e Biña di e dos combinacionnan aki. Algo masha particular cu sr. Vicennte Kock ta produci. Turistanan cu ta bishit'e ta keda masha encanta di saboria un bon Biña traha localmente.

E mata di Shimarucu ta obtenibel aki na Santa Rosa. Si bo ta desea di tin un mata asina den bo hofi pasa busca esun di bo.

A construi “verkeersdrempel” na Ponton



ORANJESTAD - Recientemente DOW a construi un “verkeersdrempel” na Ponton. Esaki ta despues cu ya pa varios aña caba tin habitantenan rond di Aruba ta vocifera cu tin automobilistanan ta core mucho duro y gobierno mester haci algo pa baha e velocidad.

Verkeersplateau ta entre e peticionnan mas comun,



despues di asfalt, acera y luz; ora cu Prome minister Mike Eman ta bisa. “Ta wordo hopi puntra pa nos pone verkeersplateau den e barionan caminda cu e autonan ta core sumamente duro y pa hopi ciudadano, e verkeersplateau ta trece siguridad,” e mandatario ta splica.

un habitante di Ponton Wim Steenhuis a expresa cu e tabata masha contento cu



construccion di e “verkeersdrempel” den e caya unda cu e ta biba. “Mi ta na fabor di e construccion aki sigur, pasobra e caminda aki ta wordo uza manera un pista di careda el a bisa.

E tipo di instrumentonan aki di trafico ta algo cu mester wordo poni riba mas caminda pa yuda den e trafico. Sr. Steenhuis ta bisa cu no mester lubida cu trafico ta sigui crece, tur hende tin pura pa yega nan destinacion y e “verkeersdrempel” ta un bon instrument pa frena e velocidad.

E mandatario a gradici trahadonan di DOW pa nan esfuersonan cu nan ta haci trahando den oranan di anochi pa marduga, pa asina cumpli cu deseo di habitantenan.

Richard Arends lansa como candidato riba lista di AVP

ORANJESTAD- Richard Arends lansa como candidato nobo riba lista di AVP. Sr. Arends tin e funcion actual como minister di asunto economico, pero nunca tabata un candidato riba lista di e partido AVP.

Esaki lo ta e prome biaha cu sr. Arends lo experencia eleccion como candidato di e partido.

Richard Arends a studia y na edad hoben di solamente 24 aña a haya su doctoraal den Administracion Publico, specialisa den gobernacion internacional na Universidad di Leiden. Ademas di esaki el a studia Ley y a obtene e titulo di Meester in de Rechten, specialisando su mes den Derecho Publico Internacional y Europeo. E estudio aki el a haci na Universidad di Amsterdam.

Na su regreso di Hulanda Richard a traha den sector publico como acesor legal y consultant. Tambe el a contribui cu varios publicacion pa 'Het Wetenschappelijk Instituut voor het CDA' y a fungi como presidente di Fundacion Estudionan Social Cristian Aruba (FESCA), cu awe ta hiba e nomber 'Fundacion dr. Mito Croes pa Estudionan Social Cristian. Richard a publica varios estudio y analisis riba Economia di Aruba, Infrastructura, Energia y Desaroyo Urbano. Arends tabata Presidente di Hunta di Conseho di MOT, tambe Presidente di Hunta di Comisario di Compania Arubano di Petroleo (CAP) NV. El a lidera exitosamente e ekipo negociador di Aruba pa rehabilitacion di e refineria door di CITGO Peteoleum Corporation.

